

# גיינען פארן פארשטאנד

№ 234 | Łódź, Wtorek, 8 października 1935. | דרייצענטער יאהרגאנג | Łódź, דינסטאג, 8 אקטאבער 1935. | № 234

Adres Redakcji i Administracji: Łódź, Piotrkowska 21, tel. 224-71. — 224-71 טעל. פערמיטאונג: 21 טעל. 224-71

## א ים פון בלוט אין אביסיניען

מזרא'דיגע שלאכטען ביים איינגעהמען 'אדוא. — טויזענדער אומגעקומענע פון בייז צרדים. — די אביסיניער פערטייגער זיך מיט איבערנאטירליכער הערדישקייט. —

## נעגנס זאגט, אז ס'איז נאך נישט דער אנהויב...

אין די פריהערדיגע סכומים פיל פרויען און קינדער האבען מחמת דעם פערלאזט די הויפט-שטאט צוריק וואס מען פיהרט מענשען צו דער שחיטה?

דער ספעציעלער קארעספאנדענט פון, דיילי מיראר אין עריטרעא און מודיע, אז ווארשיינליך וועט דארט פארום קומען צו פליהען אויף אן אפאלאן מוסאליני, בכדי צו אויפדעקען א דענק-מאך, וואס ווערט אויפגעשטעלט בכדי צו בעהרען דעם אנדענק פון די איטאליענער, וואס זענען גע- פאלען אין יאהר 1896. דעם דאווענען דענסמאל זאל מען נעכטען האבען געפרעגט אין דער איינגענו-

די פארערונגען פון דיפלאמאטישען קארפוס אין אדיס-אבעבא. אדיס-אבעבא, 7 (פ. טעל.) דיטער דערווייט זיך, אז די מיטגלידער פונם דיפלאמאטישען קארפוס האבען ארויסגעשיקט צו זייערע רעגירונגען דעפישען, בעסטענדיג ארויסצו- פרינגען א פערזענליכע מצד דער איטאליענישער רע- גירונג, אז נישט אדיס-אבעבא און נישט דורעדאוו וועלען באמפארדירט ווערען.

בעהעלמענישען אין די בערג אדיס-אבעבא, 7 (פ. טעל.) הילעל סעלאסיע האט געפולען אויסצוגא- בען אין די בערג, וואס רינגלען ארום די שטאט, בעהעלמישען, אין וועלכע עס האבען זיך שוין פארטאקט איינגעקומענע טויזענדער איינוואוינער מיט זייער האב און גוטס, נאכ'ן בעקומען א סיגנאל וועגען דער נאכהענטער אסאכע פון איטאליענישע אפאלאנען וועט די נאצע שטאט שנעל עוואקו- אירט ווערען.

ארויספאהר פון איטאליענישען גע- זאנדערט. דזשיבוטי, 7 (פ. טעל.) דער איטאליענישער געזאנדערט אין אביסיניען, גראף ווינטשי און אלע איטאליענישע קאנסולן, וועל- כע האבען נאך נישט פערלאזט אדיס-אבעבא, זא- לען מארנען אונטער אסאכע פון אדיס-אבעבא מיט א ספעציעלען צוג קיין דזשיבוטי.

ענגליש - עניפיטישער מיליטער-בונד קאאירא, 7 (פ. טעל.) די ארבישע פרעסע און עניפמען זעהט פאן דאס פארוב'ע שליסען פון א מיליטער-בונד צווישען ענגלאנד און עניפמען. דער ענגלישער צד האט שוין וועגען דעם אנגעהויפן אונטערהאנדלונגען.

נישט גוימיג... אדיס-אבעבא, 7 (פ. טעל.) דיילי טעלעגראף און מודיע פון אדען, אז די איטאליענישע מאכט האט זיך געווענדעט צום מיר- מאס פון יעמען מיט דער פקשה צו דערלייבען ארי- בעריהרען דורכ'ן יעמענער טערוואקאציען די קראנ- קע ועלנער פון עריטרעא. דער אימאם האט קאמטענאריש אפגעווארפען די איטאליענישע פקשה.

ענישע שראפעלען זענען אויסגעבראכען שרפוח. די ציווילע בעפעלקערונג אנטליפט פון דער שטאט אין דער גרעסטער פאניק. רייטער-אגענטור טיילט מיט, אז די שווארצע וועלכע דינען אין דער איטאליענישער ארמע, אנטליפען מאסענווייז פון די פאזיציעס און לוי- פֿען איבער צו די אביסיניער. דאס האט געצוואונגען דער העכערער מיליטערישער אנפיהרונג איבער- צווארפען אויפ'ן פראנט די אלפישע שיסערס. די איטאליענער האבען איצט קאנצענטרירט פאר אדוא ארימעי פֿון הנדערט טויזענד מאן. און האבען היינט פריה אנגעהויבען א גרויסע אפענסיווע.

אדיס-אבעבא, 7 (פ. טעל.) לויט ידיעות פון אדיס-אבעבא ענטוויקלען זיך די שלאכטען אויפן דרום-פראנט אין א פערשנעלע- טען שטאט, פון איטאליענישע אפענסיווע נעהט אין דער ריכטונג צו דאלאט, און ווערט אונטערנע- שטיצט דורך אפאלאנען. די אביסינישע אפמיר- לונגען שטיצען זיך מיט'ן רעכטען פלינגעל אויף דעם טיך נאנאלע.

די איטאליענישער קאנסול אין דעבראמאדאקס (צפון-אביסיניען) און אנגעקומען קיין אדיס-אבעבא אונטער א וואך פון עניפליכע נוארדרייער האט מען איהם אפגעפיהרט אין בנין פון דער איטאליענישער געזאנדערט.

אביסינישער מיליטער אויפן פראנט אדיס-אבעבא, 7 (פ. טעל.) שבת האבען 6 איטאליענישע אפאלאנען באמ בארדירט די נענער נארארט. לויט אונטערזאציעס פון אביסינישע קוועלען זענען ארויסגעווארפען געווארען אונטער 300 באמבעס, פון וועלכע א דרייט- תלק האט נישט עקספלאדירט.

שוין פון פרעמדקענדער. אדיס-אבעבא, 7 (פ. טעל.) די שוין פון די אויסלענדער אין דא דורך דער אביסינישער רעגירונג געהעריג ארגאניזירט געווא- רען. די קלאממען וועגען די ארעסטירטע איטאליע- נער פשעטמיגען זיך נישט. דער פרעמדער פון די געזאנדערטען מיטגלידער און, להיפוך, פערלייכ- טערט געווארען.

עס פיהלט זיך א געוויסער מאנגעל אין דער פראוויאנטירונג פון דער שטאט, ווייל די ארומגע- פוערים, אין דער שרעק פאר לופט-אטאקעס, הא- בען אויפגעהערט צוצופיהרען זייערע פראדוקטען

פאריז, 7 (פ. טעל.) פון אסמארא אין מען מודיע, אז איטאלי- יענישע אפאלאנען האבען אבסערווירט 2 סטאר- קע אביסינישע מיליטער-קאלומנעס, וועלכע מאר- שירען צום פראנט ביי אדוא. די איטאליענישע פאזיציעס פֿערנעמען 10 קילאמעטער. ביי אדוא זענען די פֿארערשטע איטאליענישע אפטיילונגען צוגעקומען צו די טויערען פֿון שטאט.

דזשיבוטי, 7 (פ. טעל.) די איטאליענער האבען געטרעפט דורך פֿער- נעמען אדוא אריינגעהאקען א קליין צווישען די אר- מעיען פֿון וואס ס'יאום און פֿון קרוינפרייט אספאך- וואסאן. דעם האזיגען ציל האבען זיי נישט דער- גרייכט.

פאריז, 7 (פ. טעל.) די קריגס-קארעספאנדענטען פֿון די פראנ- צויזישע צייטונגען אין מזרח-אפריקא טיילען מיט, אז אויפ'ן גאנצען פראנט קומען פאר אויסער- וועהליכע בלוטיגע קאמפֿען. די שאפסטע קאמפֿע- שפילען זיך אפ אויף דער ליניע אדוא-אקסום. אלע ידיעות וועגען פֿערנעמען אדוא דורך די איטאליענער, האבען זיך ארויסגעוויזען פֿאר פאלשע.

די איטאליענער האבען אליין נישט געגלייבט צו בעגעגענען און ווידערשטאנד מצד די אפ- די. די לעצטע וויזען ארויס ממש אומבע- שרייבליכע העלדישקייט.

נאעהנט פֿון אדוא איז די איטאליענער גע- מאל מיט שטורם געפרעגט נעמען די בעפעס- טיגונגען. זיי זענען צעטר אלע מאל אפגעווארפען געווארען מיט געוואלטיגע בלוטיגע פֿערלויסטען. פֿארטאק זענען די איטאליענער ארויס אין א קאמף מיט באגנעטען. דער דאזיגער קאמף איז געווען איינער פֿון די שרעקליכסטע. די צדדים זענען געווען אזוי געהענט צווישען זיך, אז אויסער מיט מעסערס און פיקעס, האט מען זיך געשלאגען אויף פֿויסען. די אביסיניער האבען מיט זייערע מעסערס און פיקעס צווייטע טויט און הורבן אין די רייען פֿון די איטאליענער. וועלכע זענען סוף-כיל-סוף געווען געצוואונגען צוריקצוגעהן זיך, איבערלאזען דיג אויפ'ן שלאכט-פעלד 900 טויטע און א גרויסע צאהל פֿערוואונדעטע, וועלכע די איטאליענער הא- בען שוין נישט בעוויזען מיט זיך מיטצוגעמען.

נאעהנט פֿון אדוא איז די איטאליענער גע- לונגען אויפגעשטעלען די שווערע ארטילעריע און פֿון נעכטען אן ווערט אדוא סכר באמבארדירט פֿון שווערע הארטאטען. די אביסיניער האבען זיך בעפעטיגט אויסער דער שטאט. אדוא שטעלט מיט זיך פֿאר איין גרויסען חורבן. פֿון די איטאלי-

אדיס אבעבא, 7 (פ. טעל.) נעכטען, 5 מיט 20 מינוט אין דער פריה האט דאס אביסינישע מיליטער פֿערלאזט אדוא. במשך פֿון 18 שעה איז די שטאט 6 מאל איבערגעגאנגען פֿון האנט צו האנט. די שלאכטען זענען געווען אויסערגעווענהליך בלוטיגע. אלע הייזער פֿון שטאט זענען פֿערניכטעט געווארען. די נאצע שטאט איז א חורבה. די ציווילע בעפעלקערונג האט מען מיט 4 טעג צוריק עוואקואירט.

אויפ'ן פֿראנט-אפשינט אדיגראט - אדוא הא- בען די איטאליענער געווארפען אין קאמף ארי- מעי פֿון הנדערט טויזענד מאן. זי האט בעקומען א בעפעקל צו נעמען אדוא פֿאר יעדען פרייז. די איטאליענער האבען די שטאט אמאזיפהערליך באמ בארדירט און אטאקירט.

די שטאט איז בעלייגט מיט קופעס טויטע קערפער. די אביסיניער האבען איבערגעלאזט 13 טויזענד טויטע פֿון די איטאליענער און געפאלען נאך מעהר. איבערהויפט האבען די איטאליענער געהאט קאלאסאלע פֿערלויסטען בעה די בעגעגעני- שען פֿנים און פֿויס. מען האט זיך געשלאגען מיט מעסערס און טויערען, פֿויסען און ציינער.

אדיס אבעבא, 7 (פ. טעל.) דאס פֿערנעמען אדוא ווערט דא נישט בע- טראכט פֿאר א טרוימף פֿון דער איטאליענישער ארמע. די שטאט האט איהר געקאסט אומגע- הויזערע קרבנות, אזוי פיל, ווי בעה דער היסטא- רישער איטאליענישער מפלה אין יאהר 1896. אדוא האט נישט קיין גרויסע סטראטעגישע בעדייטונג. די איטאליענישע ארמע-אנפיהרונג האט בעצאהלט פֿאר אדוא אזא טויערען פרייז בלויז צוליב פרעס- טיזש-טעמען.

אדיס אבעבא, 7 (פ. טעל.) דער נעגוס איז נעכטען אנגעקומען קיין אק- סום, וואו ער האט איבערגענומען די אנפיהרונג פֿון די דארטיגע שטרייט-קרעפטען, וועלכע צעהלען הנדערט טויזענד מאן.

8 שעה צייט ווערט שוין אקסום באמבארדירט פֿון דער איטאליענישער ארטילעריע. די בעפעל- קערונג איז געווארען עוואקואירט. די שלאכטען ענטוויקלען זיך מיט א געוואלטיגער העפטגיגייט. די בעגעגענישען אויף באגנעטען זענען גרויזאמע. אדיס אבעבא, 7 (פ. טעל.) דער הויפט-קאמאנדיר פֿון דער צפון-ארמע- ראס סיום האט מיט א שטארקער אפטיילונג דער- פאלגרייך פֿערטיידיגט די ראדיא-סטאציע אין אדוא ער איז סכר געשטאנען אין ראדיא-פֿעריבונדונג מיטן נעגוס. היינט אינדערפריה האט ער פֿון נעגוס בעקומען א בעפעקל אפצוטרעטען, ווייל ס'היינט נישט קיין הייטערדיגע קרבנות צוליב דער דאזיגער פאזיציע. איבריגענס האט מען אין קריג-פלאן פֿאראויסגעזעהען, אז אדוא וועט מען פֿערלאזען אין די ערשטע טעג פֿון דער מלחמה.

בעה די קאמפֿען ארום אדוא האט מען אראפ- געשאסען אנפארפאלן. עס געהען ארום קלונגען, אז דער אפגעשאסענער פליהער איז מוסאליניס זוקן.

אדיס אבעבא, 7 (פ. טעל.) דאס ס'יאום מעלדעט, אז די איטאליענער הא- בען פֿערנומען די פאזיציעס וואגעטס און ענגועלא. אויף בייזע וויטעזי זענען פֿארן פיל קרבנות. די טאקטיק פֿון די אביסיניער בעשטייט דערין, וואס זיי זעהען אריין די אביסיניער אריין די פֿערלאזטע געביטען און דערנאך געהען די אפ- טיניער איבער און א גענען-אנגריף. ביים באמבארדירען אדוא זענען געפאלען 40 פֿרויען און 32 קינדער. אין דער שלאכט אויף דער ליניע אקסום אדוא זענען געפאלען 45 אביסיניער און 21 איטאליענער. 65 איטאליענער זענען גענומען געווארען געפאנגען. ביים בארג מוסאלא קאנ- צענטרייען די איטאליענער 50 טויזענד מאן מיט 70 טאנקען און הנדערט אפאלאנען.

נאך לאנגע און שווערע לייזען איז געשטארבען מיין טייערע פרוי, אונזער הייס געליבטע מוטער, טאכטער, שוועסטער, שוועסטערין און טאטען נ"ע

### גארדע טאזביך

בת ר' שאול (געבוירען ראפאפארט) איז עלטער פון 33 יאהר.

די לוי' קומט פאר היינט, דינסטאג, דעם 8. אקטאבער 1935, 1 א זיינער בייטאג פון טרויער-הויז, פינפטקאדער 23, וועגען וואס ס'טיילט מיט אין גרויס צער די טיפטרויערונג פאמירליי.



# געשלאסען די סעסיע פון סיים אין סענאט

פאר וועלכעס פערזענליכקייט ער איז פול מיט בעוואונדערונג, און האט צ. א. דערצעהלט פאלגנדעס:

דער פרעזידענט ראוועלט איז געווען טיף געריהרט פונם בריוו, וואס איך האב איהם איבערגעגעבען פונם מלוכה-פרעזידענט, און מיט דעם מלוכה-פרעזידענטס מחנה - דעם ציקל מיניא-טורען פונם פוילישען קינסטלער'ן הי ארטור שיק (אונזער לאדער ארטור שיק), וועגען וועלכע ער האט זיך אויסגעדריקט מיט ענטזיקונג.

## היינט - לוייה פון דעם ווישליצקי

היינט איז אפגעשלאסען געווארען דער לע-קאל פון סחיים-פעראיי, וואו עס ליגט דער טויטער קערפער פון ווישליצקי. עס זענען צוגע-לאזט געווארען נאך אפיציעלע פארשטעהער. אויפ'ן מבר פון געשטארבענע וועלען רעדען די ה"ה פראפעסאר, סענאטאר שאר, קהלה-פרעזעס מאזער, געווי מיניסטער קלארנער, שערע-שעווסקי און ראזמארין.

ווארשא, 7 (טעלעגראפיש) היינט 12 בייטאג קומט פאר די לוייה פונם געשטארבענעם דעפוטאט וואצלאוו ווישליצקי. ס'ווערען דערווארט 62 דעלעגאציעס, וועלכע ווע-לען זיך פערזאמלען אין דער לוקסענבורג-גאלעריע אויף סענאטארסקע, געגענאייבער דעם נאחריים-פעראיי, די לוייה וועט גיין מיט דער סענאטארסקע, רימארסקע, לעטנע, פושעיאוד, דלוגא, נאלעוויקי און גענשע - ביי צום בית עולם.

ווארשא, 7 (טעלעגראפיש) די סעסיע פון סיים און סענאט איז לויט א דערעמט פון פלוכה-פרעזידענט געשלאסען געווארען.

## שווערע לופט-האטאסטראפע

שייען - שטאט וויאמינג, 7 (ספ. טעל.) אויף מערב פון שייען איז היינט פליה אראפ-געפאלען א פאסאזשיר-אעראפלאן. 3 מיטגלידער פון דער מאנשאפט און 9 פאסאזשירען זענען דער-הרגעט געווארען.

## דאס האט מען צו-זען

מארגען אמאל-אי-א-נאווע - א דרשה

בערלין, 7 (ספ. טעל.) מיטוואך, דעם 9. ת. אויף דעם פוילישען אנהויב פון דער ווינטער-הילף-אקציע, וועט דער קאנגרעס היטלער האלטען א גרויסע רעדע, וועלכע וועט טראנסמיטירט ווערען דורך אלע דייטשע רא-דיא-סטאציעס.

## Dr. J. IMICH

ספעציאליסט פאר האלד-נאז-און אויערע-הראנדהיימען צוריהגעהערט MONIUSZKI 1, tel. 209-97

## רוים ווערט בעפעסטטיגט

וויצע, 7 (ספ. טעל.) פון רוים איז מען מודיע, און עס ווערט פלי-בערהאפט צוגעגרייט די פערטיידיגונג פון דער הויפט-שטאט, אויף די בערג ארום רוים ווע-רען אויסגעשטעלט ווייט-שיטענדע הארמאטען. זינט עטליכע טעג ווערט די גאנצע געגנט פון רוים בעפעסטטיגט.

## Dr. med. HALTRECHT

ספעציעל-ארצט פאר הויט-געשרעכטס-קראנקהייטען און מענער-שוועכע פיעטריקאווער 10, טעל. 245-21

## אייער באגאזש ווערט אפגענומען פון דערהיים ארץ-ישראל

דורט 6 PRZEDBORSKI, KOLNER i S-ka, Łódź, Sienkiewicza בירג און שוער, קלינגט טעל. נומערען 129-25 און 247-75

## ארטור שיק'ס „וואשינגטאן“

האט ארויסגערופן בעוואונדערונג און ענטזיקונג ביים פרעזידענט ראוועלט פערבונדען געווען מיט דער רייזע אין דעם באריכטדיגען אינטער-וויא האט מיט. קאך געשילדערט די זעלטענע אויפגאבע, וואס איז פאר דער שיק געמאכט געווארען מצד די אמעריקאנער פאליאקען; ער האט אויך איבער-געגעבען וועגען דער אויפגאבע, וואס איז פאר איהם געמאכט געווארען ביים פרעזידענט ראוועלט, קאפענהאגען, 7 (ספ. טעל.) דער פוילישער וויצע-פראנץ-מיניסטער הי א. קאך, וועלכער האט זיך בעטייליגט אין דער ער-שטער נסיעה פון דער שיק, פוילסדוקי קיין אמע-ריקא, האט געגעבען אנאונטער-וויא דעם פארשטע-הער פון „פאט“ (פוילישע טעלעגראפיע-אגענטור) אין וועלכען ער האט בעריהרט ענינים, וואס זענען

דער בעוואונטער ניי-ערפענטשער

**L. ODERBERG** שיד-סאלאן פיעטריקאווער 33 (פיעטריקאווער 17) פריהער עמפעהלט צום יעצטיגען סעווא שיד די לעצטע מאדעלען

**סוכות סוכות** 1 זל. 1 זל. איך גיב אויף אפונק רוכות פון העל-ניע ברעטער פון 1 זל. און א וועגן צו בעקענען אין דער בעוואונטער קיסטע פארק פארמאסקא 37, טעל. 140-94 פערזארגט איך בעצייטענס.

**געגז בעדווינונג!** זונטאג, גייענדיג צו פל-נורי אין דער סינגאגע, איז מיר פערלירען גע-גאנגען א פארשפילט מיט דאקומענטען, וועלכע האבען פאר דעם פונדען קיין שום ווערט נישט. איך פנט דעריבער דעם עהרליכען מינדרען מי דאס אפצו-ברענגען געגען בעדווינונג צו נ. שווארץ שפנקעוויטש 6, וו. 22.

**פאר גארד, בוישומעריע** או לאמבארד-קוויטעס צעהלט די העכסטע פרייזען אינזידאר פילאקא פיעטריקאווער 7

**Dr. Wajnberg** ספעציאליסט פאר לונגען, הערץ, און סקלערעא-קראנקהייטען וואוינט יעצט פיעטריקאווער 145, טעל. 126-02

**עופות געשחטן** בדושה ווער הרבנים דפה אויף הייליגקייטען שווייסונגען מעטאל-בעארעבייטן שלאסערי-ארבייטען מאשינען-טוילען פון ווערמייניג פירט אויס ביליג **J. REDER, Łódź** 11-טער ליסאפארד 11-13

**פילנאצנא 12** איז הויף פיליג אויף אפנוץ פיעטריקאווער 60, telefon 12-88

**סוכות! סוכות!** אויף אפנוץ ביליג מאכט די קיסטען פארק Zeromskiego Nr. 61, telefon 241-59.

**אתרוגים מארץ-ישראל** מהודרים מובחרים שבמבחרים ג'ר ליבנים והדסים משולשים נמצא להמכר בהורט ורעמיל אצל הר"מ דישיבת תורת חסד הרה"ג ישראל לעוו, פארמאסקא 25 במקום השנה

**סטארשי פעלדשער ש. דערעש** 4 לונאמיערסקא 4, (האפטל-גאס) טעל. 184-78

**Dr. J. Lubicz** כירורג און ארטאפעד צוריהגעהערט פאלודניאווא 9, טעל. 183-17

**LEKARZ DENTYSTA St. GELBERG** צוריהגעהערט זאוואדוסא 14, טעל. 108-33

**אתרוגים** הארפירער און פאלעסטינער לולבים און הדסים מובחרים שבמבחרים דערמיט מן איך בעקאנט די ג. הורט-סחיים איז לאדו און פון דער פראווינג, אז איך האב געבראכט דירעקט פון גריכענלאנד און פאלעסטינע, וואו איך בין אליין געווען און איבערגעקליבן די שטעטע אתרוגים ליבנים והדסים במסחה השנה. זיילט זיך און קופט ביי מיר דירעקט. וכל הקודם זכה! מערקויס-שטעל נאוואמיעסקא 24 ב"ה. פישאהא, נאוואמיעסקא 12, אין הויף. הורט-פערקויף פון קאלעניא-ווארען און פרוכטען ב. פישאהא, וו ליסאפארד 47, טעל. 169-20

**אתרוגים מובחרים לולבים והדסים במסחה השנה, הורט און ענצעל ב"ה גאלדשטיין און קארן** נאוואמיעסקא 12, ב"ה גאלדשטיין און קארן און נאוואמיעסקא 4, ב"ה קלאצמאן

**Dr. M. TAUBENHAUS** ספעציאליסט פאר אקוסטיקע און פוילישע-קראנקהייטען פערדיאגנאסטיקען שוואנער-ראשען זנערשער 11, טעל. 246-09

**Dr. med. Dr. ROSENZWEIG** צוריהגעהערט Pilsudskiego 72, telefon 128-74

**Dr. med. Dynenson** האט זיך איבערגעצויגען אויף פיעטריקאווער 99, טעל. 223-70

**„אגרומי“** געו. מ. ג. ה. לאדו, האשטשעלנא 1 טעל. 133-33 דערמיט מאכען מיר בעקאנט אונזערע געזעהרטע קונדען, אז מיר האבען שוין ערהאלטען **אתרוגים לולבי** און ווי אויך מבחרים שמבחרים.

**אתרוגים מובחרים לולבים והדסים במסחה השנה, הורט און ענצעל ב"ה עמנואל האפעלוש פלאץ וואלנאשטי 10.**

**לאפרישא מאיסורא ווארנונג פון ראפינאט** יי מקוה זשעראמסקיעגא (פאנסקא) 53 איז געאסר'ט און איז פסול. ועד הרבנים לעדת לאדו.

**אוירען, נאז און האלד קליניק מיט בעמען פון Dr. Z. Rakowski** פיעטריקאווער 67, טעל. 127-81

**Dr. med. Z. DATYNER** אראלאן ספעצ. פאר נירען, בלאז און אוירן-קיאנע. ZACHODNIA 59a, tel. 148-86, טעל. 8-4 און 11-9 און 8-6 און 8-6



# אייז יוד דער שטעכט דעם צווייטען בעת'ן דאווענען יום כיפור אין דער שוהר



מיטגלידער פון די פראם פארטיי, מילדע זיך אין די פארשידענע ארבעטן, אין מיל פאליס גיבען די היטלעך ווערען ארבייטער נערעכט די סאציאליסטן און זיי זענען מודה אז די לאגע אין איצט בעדייטענד צוגרע, ווי סוף 1935. אין די פאג-ריקען הויבט מען ווידער אן צו דיסקוטירען און ברענגען צום אויסדרוק די אונטערשידענע זאגן די קליינע לוינען און דעם יקרות.

געשלעג, בעה וועלכען פלאקאוויטש האט אריינגעזעצט קאדלופסקי א מעסער אין הארץ אריין. פון דער וואונד אין קאדלופסקי באלד גע-שטארבען. דער מערדער איז אגאלאפען, אבער פאליציי געפינט זיך אויף זיינע שפונען

ווי עלון, 7 (טעלעפאן) בעהן דאווענען אין דער שול, אין דזשיאלאשין (וולוינער קרייז) אין אויסגעבראכען א מחלוקה צווישן איינעם שמואל פלאקאוויטש און איינעם אברהם קאדלופסקי. די מחלוקה האט זיך היכה פערואנדעלט אין א

## א הונגער גייט אויף נאצי-דייטשלאנד

נישט געקומען די צייט, די סאציאליסטישע ארבייטער, די געוועזענע

פון בערלין איז מען מודיע: דער מעננעל פון שפייז פיהלט זיך איצט נאך שטארקער ווי פריער, אין די געוועזענע און אויף די מערק קומען פאר גרויסע אונטערעס. אויף אייניגע פיה-מערק זענען פארגעקומען גע-שלעגען צווישען קצבים איינער האט דעם אבי-דערען געוואלט אויסדינגען די חורים, וואס די פליכטע האבען געברענגט צום מערקלישען. סמאלץ און אנדערע ארטיקלען שטיגען די פרייען, וואס פערברעכערט נאך משה די אונטערדינגעניס פון דער בעמפלעקערינג. מען שמועסט שטארק, אז עס האלט ביי א מלחמה אין אז דאס מאך וועט מען נאך משה הונגער, ווי בעה דער וועלט-מלחמה פון 1914-1918, ווייל דייטשלאנד האט נישט קיין זאפאסען. אין צוזאמענהאנג מיט דעם איז די אפג-זיצע געווארען האטערידינגער, הנה זי האלט, אז צו קיין אקטיווע אפענע אריסטערינגען איז נאך

## שוידערליכער אנטיסעמיטישער בלבלוך פון „פעלקהישע פאפאכטער“ יודען זענען שולדיג אין טויט פון 19 דייטשע ארבייטער בעה דער בערלינער אונטערגרונד-באהן-קאטאסטראפע

קאמער, אז די פירמע איז זייט 1933 אנארישע, ווערט זי אבער פלומרשט נאך ביז היינט פלינגען סירט דורך יודען. דאס איז פאר די נאצי-בלעטער גענוג, כדי דערויף צו בויען די „פעסטשטעלונג“, אז די יודען שטעהען הינטער דעם אונטערגרונד-באהן-אויפרייס, אין וועלכען 19 ארבייטערען קאמערארען האבען אזוי טראגיש פערלירען זייער לעבען.

מען 19 דייטשע ארבייטער, דער „פעלקהישער בעאבאכטער“ האט איבער-געדרוקט דעם ארטיקל פון דער „שווארצער קארעס“, וועלכעדיג בעשיינפערליך ציהען אויף איהם די אויפמערקזאמקייט פון די דייטשען, וואס לעזען נישט דעם ארגאן פון די שווארצע, ס.ס. דער ארטיקל איז אין „בעאבאכטער“ ערשינען מיט דיקען שריפט אויף דער פרשטער זייט ווי די סאנשאציע פון סאג. עס איז נישט קיין ספק, אז דער ארטיקל האט דעם איינציגען צוועק אויב-צוהעצען די עפענטליכע מיינונג נעגען די יודען, צוגרייטענדיג די נעמיטער צו דער פארשטעהע-דער פערפעקטליכונג פון די אויספיהר-בעשטימוג-נען צו די נירענבערגער געזעצען.

בערלין (יט"א) דער „פעלקהישער בעאבאכטער“ און די „שווארצער קארעס“ (אפיציעלער ארגאן פון די „שווארצע שטורמיסטען“) זענען ארויסגעטרעטען מיט דער פראוואקאטארישער בע-שולדיגונג, אז די יודען זענען פערזאנטווארטליך פאר דעם לעצטענס פארגעקומענעם אויפרייס אין בערלינער אונטערגרונד-באהן-טונעל ביים „ברענדע-ברגעלער טאג“. בעה וועלכען עס זענען אימגעקו-

ס'ווערט זיי ענג אין שטוב מוזען זיי דאך ארויס אין גאס... בערלין, 7 (סב. טעל.) איז דעסאז אין אויסגעקלעבט אן אויפפאדע-רונג פון אבערדינגערמיטער געגען די „נארישע קלאנגען“, וועלכע ברענגען דערצו, אז מענשען זאמלען זיך אויף די גאסען און בעשווערען דעם נארמאלען פערקעהר.

אין דעם העצערשען ארטיקל ווערט בע-הויפטעט, אז די נעזעלשאפט, וואס האט געקומען דעם אויסטראג צו בויען די אונטערגרונד-באהן, ארבייט מיט יודישען קאפיטאל און טראץ דער אפיציעלער מעלדונג פון דער בערלינער האנדל-א-ס-ע, זענען פון פאלקערלינגע ראט. דער פארויער רואזי טוונאזו האט פערפעטען צום פערזאנלעכע דעם דעלעגאט פון אפיסינען און געגעבען א ווארט דעם איטאליענישען דעלעגאט, פאראן אלאיווי, וועלכער איז ארויסגעטרעטען מיט א שארפער קריטיק נעגען דעם ראפארט פון קאמיטעט פון 6.

### קויף א גליקהליך ראם

צו דער איצטיגער I-מער קלאס ביי פיינגאלד'ען אין דער קאלעקטור

## I. A. FAJNGOLD

Kódz, Śródmielska 8, Tel. 108-99

אינטערנאציאנאלע סאציאליסטישע אנט-מלחמה-האנפערענץ אין בריסעל בריסעל, 7 (סב. טעל.) איז דער וואך צווישען 7 און 14 אקטאבער ווערט דערווארט א קאנפערענץ פון די „יועקן-טייערע פון ביידע אינטערנאציאנאלען — פון סא-ציאליסטישען און פראפעסיאנעלען, אין געזאמען האנג מיט דעם אויסברוך פון דער איטאליעניש-אפיסינישער מלחמה. איצט איז אנגעקומען די ידיעה, אז דער טערמין פון דער קאנפערענץ איז ענטגולטיג בעשטימט אויף שבת דעם 12 אקטאבער די קאנפערענץ וועט פארוקומען אין בריסעל מיט א טאג פרייער וועט אפהאלטען א ניצונג דער עקזעקוטיוו פון סאציאליסטישען אינטערנא-ציאנאל, די טאג-ארדנונג פון דער ניצונג וועט ארייננעמען פאלגענדע פראגען:

1. צוגרייטונג צו דער געמיינומער ניצונג פון סאציאליסטישען און פראפעסיאנעלען אינטער-נאציאנאלען;
2. אויסברייטערונג פון דער אנט-מלחמה-אקציע;
3. די טעלעגראפישע ווענדונג פון קאמינטערן; 4. פערשידענעס.

צונג פון פאלקערלינגע ראט. דער פארויער רואזי טוונאזו האט פערפעטען צום פערזאנלעכע דעם דעלעגאט פון אפיסינען און געגעבען א ווארט דעם איטאליענישען דעלעגאט, פאראן אלאיווי, וועלכער איז ארויסגעטרעטען מיט א שארפער קריטיק נעגען דעם ראפארט פון קאמיטעט פון 6. זיין פארערגען אפצולעגען די בעמראכטונג פונם ראפארט, האט דער ראט אויף א פערטרוילי-כער זיצונג אפגעווארפען. מ'האט איהם דערקלערט, אז דאס צוואילען זיך מיט דעם ענין איז אויס זעהר וויכטיג.

## א יום פון בלוט אין אפיסיניען

פונם סטראטענישען שטאנדפונקט האט דאס אייג-נעמען ארום פאר די איטאליענער א וויכטיגע בע-דייטונג. די קאמפען, וואס זענען דאָרט פארגעקו-מען דאָרט מען בעמראכטען אלס התחלה פון ערנס-טערע אפעראציעס, דער קריג אין אפיסיניען וועט פאָרען אן אונטערגעליכען בויען פון ווענען, בריקען, א.ד.ג. דאס איז די שווערסטע מניעה פון דער האונגער מלחמה.

לענדע פון דער ריטער זייט) אין אלע שלאכטען וואס זענען לעת עתה געפיהרט געווארען האט זיך בלוט בעשיינען די אפיסינישע גרעניץ-וואך, אדער קליינע פרייע אפ-טיילונגען. אונזער מיליטער דער-קלערט ווייטער די אפיסינישע רעג-רונג — אין נאך נישט צוגעטרעטען צו דער אקציע דער איטאליענישער אנפאל ווערט ארום ארום געפיהרט אין די גענענדען, וואו די גרעניצען זענען בולט אנגעצייכענט. מ'קריכט ווייטער.

### Dr. L. Berman

med. L. Berman

צעגעלניאג 15 טעל. 149-07

מעדיצינישער פארשער-שוועכע-בעהאנדלונג אין סעססווערע בעראטונג. נעמט אן פון 8-11 און פון 4-8 אוועק. דאסאג פון 9-11 טאגמיטאג. פאר אונטערמיטעלע-טע-טעשניאק-פרייען

פאריז, 7 (סב. טעל.) לויט אינפארמאציע פון די פראנצויזישע פראנט קארעספאנדענטען אין דער איטאליענישער הויפט-קווארטיר אין אסמארא, שליסט אפ דאס פערנעמען ארום בלוט דעם ערשטען עטאפ פון די אפעראציעס, וואס עס פיהרט די צפון-מערב-ארמעע. דער קומענ-דינגער עטאפ וועט זיין דאס פערנעמען פון אקסום-די הייליגע שטאט פון אפיסיניען, וואו עס ווערען געקריינט אלע אפיסינישע טייסאריס, הויז האילע סע-לאסיען. נאכ'ן אייננעמען אקסום, וואס דאס דארף געשעהן נאך ברוב, וועט דאס איטאליענישע מילי-טער פעהאלטען זיין מארש אויף א 15 טעג בכדי צו פערפעכטיגען די אייננעמען פאזיציעס.

פאריז, 7 (סב. טעל.) לויט נישט אפיציעלע ידיעות, וואס זענען אנגע-קומען פון אסמארא, איז איינס אטאק אויף ארום דערהנגענע נעווארען אן איטאליענישער פולקאונטיק, וואס האט אנגעפיהרט מיט'ן איטאליענישען שוואר-צען מיליטער. די געפאלענע שטאט ארום איז געשיצט געווען דורך 10 טויזענד אפיסינישע זעלנער...

פאריז, 7 (סב. טעל.) לויט ידיעות פון האראר, האט דער גענום בעפולען דעם אנפיהרער פונם מיליטער אויפן אנאדענער פראנט צו ארויסטרעטען תיבה אין א גענעראל-שלאכט מיט די איטאליענער. אויפן צפון-פראנט האבען די אפי-סיניער געכמען פערענדיגט דאס ארום-רינגלען די איטאליענער אויפן פאס-טען אואר-וואך. פון דאן אן קומען פון דארט נישט אן קיין ידיעות.

## יודען זענען שולדיג אין איטאליעניש-אפיסינישער מלחמה... ואנט יילויש שטרייכער אויף א פערזאמלונג פון די נאצים

זעלנער וועלען זיך אומקעהרען פון צייטיגען וועלען זיי איינזעהען. אז די יודען-פראגע איז אויך א פראבלעם פאר איטאליען.

איטאליעניש-אפיסינישער מלחמה האט ער געגעבען צו מערשטעהן, אז די פערזאנטווארטליכקייט פאלט אויף די יודען און אנגעגעבען, אז ווען די איטאליענישע

בערלין, 7 (יט"א טעלעפאן) אויף א גרויסע פערזאמלונג האט שטרייכער געהאלטען א יודען-העצערישע רעדע, וועגען דער

פאריז, 7 (סב. טעל.) דער ספעציעלער שליח פון טאון שרייבער







# האנדווערקער קערן אין האנדעל

## אויף רער וואך

### דאס פראבלעם פון עקספארט פון האנדווערקער - אויסארבייטונגען אין פוילען

אויבער פון די בעדייטענסטע וויטשאפטליכע פראבלעמען אין איצטיגען מאמענט איז - דער עקספארט פון האנדווערקער - אויסארבייטונגען. פאר דער מלחמה האבען אונזערע האנדווערקער אויסארבייטונגען געהאט א געוויסע אפואזיציע - מארק אין די צענטראלע רוסישע געגענטען און דער עקספארט פון האנדווערקער - ארטיקלען האבען דער גרויסע פון צום ווייטען מזרח. איך וועל דערמאנען די שוסטער, ספאלער און שניידער - אויסארבייטונגען זען.

אין איצטיגען מאמענט געהערן די האנדווערקער אויסארבייטונגען צו די עקספארט פון פראבלעם לעסיגטע געפיטען פון עקספארט. די אויסארבייטונגען צו פערקויפן די האנדווערקער - אויסארבייטונגען אין לאנד זענען דער פערשטעמלעכער פון איצטיגען כער מארק. שאפט די נויטווענדיגקייט צו ריכטען דעם עורף פון דער האנדווערקער - פראדוקציע אויף סער די געניצען פון לאנד.

פילען פערמאנט א רייה נאטירליכע בעדינגונגען זען און מעגליכקייטען פון עקספארט פון האנדווערקער קערפארטיקלען, פון וועלכע מ'דארף קודם פל אויס רעכענען: דער פיליגער רוישטאף און פויליגען ארבייטלויז. די דאזיגע מעגליכקייטען זענען אויס גענוצט געווארען דורך די האנדווערקער און סוף דעם, וועלכע טרעטען ארויס אין דער ראל פון פער מיטלער צווישען די אויסלענדישע קאנסומענטען און די האנדווערקער - פראדוקציע. דער עקספארט פון קאנפעקציע - אויסארבייטונגען (פאלטאקס, אר ביטעראניצען, מלבושים) פערנעהמט אין אלגע מיניעס עקספארט פון טעקסטיל - אויסארבייטונגען א זעהר אנגענומען ארט. אסאך, איצט ווערט לויב ארויסגעפירט א פיליגער סארט מלבושים, וועלכע ווערט פראדוצירט דורך באלפוניקס, אבער אויך בעמעק פארטען געניצען א'אפאזיציע.

ארייטענדיג אויפן ביזאנטישען סיסטעם, קער נען די האנדווערקער נישט פיליג פראדוצירען, ווייל זיי קויפן ביי דראבע סוחרים א קליינע צאהל רויח שטאף און דאס קאסט צו טייער.

בדי פיליגער צו מאכען זייערע אויסארבייטונגען וואלטען די האנדווערקער געארבעט צו נויטען רויח שטאף קאנפעקציע, וועלכע וואלטען מעגליך גע מאכט דאס פיליגע אינוואסיען פון רויחשטאף און פויליגער פראדוקציע.

פון פוילען און נעמליך: הונדערטער אויב נישט מווינעטער קוואליפיקירטע האנדווערקער זענען צו ריכטיקע פון דייטשלאנד, צווישען זיי זענען פער האן פיל אזעלכע, וועלכע האבען געהאט פרויע האנדעלס בעדייטונגען מיט אויסלאנד, עקספארטיר רענדיג ווערען האנדווערקער - אויסארבייטונגען, דער דאזיגער נוצליכער לעמענט, וועלכע האט בער וווען אין א קורצער צייט זיך צו אסימילירען מיט אונזער וויטשאפטליכע לעבען, שטרעפט פארטער וועלן זיין פרייהעדיגע טעטיגקייט אין די נייע גע ענדערטע בעדינגונגען.

אונזערע האנדווערקער און קליינענדלעך דארף פון אויסנוצען די ערפארונגען און וויסען פון די

דאזיגע אימיגראנטען און אין א'ענען קאנטאקט מיט זיי צוטרעטען צו העלפונגען די עקספארט - מעגליכקייטען.

צום סוף דארף נאך בעטראכט ווערען דאס פראבלעם פון עקספארט - מעגליכקייטען פון בער שטען - אויסארבייטונגען אויף די אויסלענדישע מארק, וועלכע זענען פערזעהען געווארען ביי איצט דורך דייטשלאנד.

די דייטשע פערשטען - אינדוסטרי האט עקספארטירט אין גרויסע סכומים האנדווערקער - אויסאר ביטונגען אויף א רייה מערק. צוליב די לעצטע צאל פראדוקציע זענען פעהאן שוועריגקייטען ארוי צופיהרען פון פוילען שטעטשטיגען פון דייטשלאנד סחורות.

(3) דער מלוכה-דייטשע מוז ווערען אויסגע גלייכט, אז עס זאל נישט זיין קיין דעפיציט.

(4) פערקלענערען די חובות פון דער מלוכה.

(5) פערקלענערען די שטויבערען און אפצאהלונג נען פאר די לאנדווירטען.

(6) פערבלינדערען דעם פארטראו אויף סחורות פאר פאסאזשיר - פערקעהר.

(7) פערנעכערען בעדייטענע דעם קרעדיט פאר דער אינדוסטרי און בורצוועגען.

(8) בעמיהען זיך, אז די סחורות זאלען ווערען פיליגער, פדי מען זאל זיי קאנען עקספארטירען קיין אויסלאנד.

מיניסטער מאטשעווסקי ווייזט אן, אז מען קאן נאך מאכען זעהר גרויסע אפשאצונגען אין די מלוכה-אויסגאבע, פדי מען זאל קאנען פערקלער נערען די שטייער-לאסט. מען דארף נישט מאכען

און די דארטיגע פערשטען - אינדוסטרי געפינט זי אין א קריטישער לאגע. צוליב דעם האט געדארט אויסגענוצט ווערען די געשאפענע לאגע אין דייטש לאנד און מ'דארף שטרעבען צו פעהערשען די פוילישע פערשטען-אינדוסטריע פאר די מערק, וועלכע האבען געהערט איצט צו דייטשלאנד. אזעלכע מעגליכקייטען זענען דא אויך פארהאן פאר אנדער פראדוקציע - צוויגען, מ'דארף אויך ווי געהער רעקלאמירען די פוילישע האנדווערקער - אויסאר ביטונגען אויף די אויסלענדישע מארק, בעזונדער וואו מ'זענען פעהאן פיל פוילישע עמיגראנטען, אסאך ענדען דאס אלץ דארף מען בעמאנען, מ'זענען פעהאן גרויסע עקספארט - מעגליכקייט און פדי דאס צו דערגרייכען דארף מען קודם אויספעטערען אונזערע ווארשטאטען דורך ארגאניזירען בשותפות-ליגען איינקויף פון רויחשטאף מכשירים און מאשיןען, דאן שאפן קאנפעקציע וועלכע זאלען ארייננעהמען אלע די וועלכע זענ פראדוקציע עסירט אין עקספארט פון האנדווערק אויסארבייטונגען.

די י. קאצענבויען

## ווי אזוי אויסצובעסערן די ווירטשאפטליכע לאגע אין פוילן א רייה עקאנאמיסטי האבען אויסגעארבייט א נייע פראגראם

פון פוילען און נעמליך: הונדערטער אויב נישט מווינעטער קוואליפיקירטע האנדווערקער זענען צו ריכטיקע פון דייטשלאנד, צווישען זיי זענען פער האן פיל אזעלכע, וועלכע האבען געהאט פרויע האנדעלס בעדייטונגען מיט אויסלאנד, עקספארטיר רענדיג ווערען האנדווערקער - אויסארבייטונגען, דער דאזיגער נוצליכער לעמענט, וועלכע האט בער וווען אין א קורצער צייט זיך צו אסימילירען מיט אונזער וויטשאפטליכע לעבען, שטרעפט פארטער וועלן זיין פרייהעדיגע טעטיגקייט אין די נייע גע ענדערטע בעדינגונגען.

אונזערע האנדווערקער און קליינענדלעך דארף פון אויסנוצען די ערפארונגען און וויסען פון די

## וועגען עקספארט קייז פוילען פארעזונג אין דער לאדער האנדעלס-האמער

פון אסעריקא מיט די פוילישע אויסארבייטונגען, וועט בעת'ן צוזאמענפארן פארקומען א'אויסשטע' לונג, וועלכע ווערט איינגעארבעט דורך דער פוילישער געזעלשאפט פאר קאמפענסאציע - האנדעל. און צוזאמענפארן דערמיט און אין דער לאדער זען האנדעלס - קאמער פארקעממען א פארלעזונג פון קאראל הערזע, לייטער פון דער אמעריקאנער אפטיילונג ביי דער פוילישער קאמפענסאציע - גע זעלשאפט, דער פערלענגענטע האט פאר די פעהאן

פון אסעריקא מיט די פוילישע אויסארבייטונגען, וועט בעת'ן צוזאמענפארן פארקומען א'אויסשטע' לונג, וועלכע ווערט איינגעארבעט דורך דער פוילישער געזעלשאפט פאר קאמפענסאציע - האנדעל. און צוזאמענפארן דערמיט און אין דער לאדער זען האנדעלס - קאמער פארקעממען א פארלעזונג פון קאראל הערזע, לייטער פון דער אמעריקאנער אפטיילונג ביי דער פוילישער קאמפענסאציע - גע זעלשאפט, דער פערלענגענטע האט פאר די פעהאן

## אויב ס'איז פעהאן אזא אינסטרוקציע מיין זי אפגעשאפען ווערען

פון אסעריקא מיט די פוילישע אויסארבייטונגען, וועט בעת'ן צוזאמענפארן פארקומען א'אויסשטע' לונג, וועלכע ווערט איינגעארבעט דורך דער פוילישער געזעלשאפט פאר קאמפענסאציע - האנדעל. און צוזאמענפארן דערמיט און אין דער לאדער זען האנדעלס - קאמער פארקעממען א פארלעזונג פון קאראל הערזע, לייטער פון דער אמעריקאנער אפטיילונג ביי דער פוילישער קאמפענסאציע - גע זעלשאפט, דער פערלענגענטע האט פאר די פעהאן

## נייער סיסטעם פון רייטשאלט וועט איינגעפיהרט ווערן אין יאהר 1936

פון אסעריקא מיט די פוילישע אויסארבייטונגען, וועט בעת'ן צוזאמענפארן פארקומען א'אויסשטע' לונג, וועלכע ווערט איינגעארבעט דורך דער פוילישער געזעלשאפט פאר קאמפענסאציע - האנדעל. און צוזאמענפארן דערמיט און אין דער לאדער זען האנדעלס - קאמער פארקעממען א פארלעזונג פון קאראל הערזע, לייטער פון דער אמעריקאנער אפטיילונג ביי דער פוילישער קאמפענסאציע - גע זעלשאפט, דער פערלענגענטע האט פאר די פעהאן

## בעמיהונגען וועגען שטייער-הנחות

פון אסעריקא מיט די פוילישע אויסארבייטונגען, וועט בעת'ן צוזאמענפארן פארקומען א'אויסשטע' לונג, וועלכע ווערט איינגעארבעט דורך דער פוילישער געזעלשאפט פאר קאמפענסאציע - האנדעל. און צוזאמענפארן דערמיט און אין דער לאדער זען האנדעלס - קאמער פארקעממען א פארלעזונג פון קאראל הערזע, לייטער פון דער אמעריקאנער אפטיילונג ביי דער פוילישער קאמפענסאציע - גע זעלשאפט, דער פערלענגענטע האט פאר די פעהאן

פון אסעריקא מיט די פוילישע אויסארבייטונגען, וועט בעת'ן צוזאמענפארן פארקומען א'אויסשטע' לונג, וועלכע ווערט איינגעארבעט דורך דער פוילישער געזעלשאפט פאר קאמפענסאציע - האנדעל. און צוזאמענפארן דערמיט און אין דער לאדער זען האנדעלס - קאמער פארקעממען א פארלעזונג פון קאראל הערזע, לייטער פון דער אמעריקאנער אפטיילונג ביי דער פוילישער קאמפענסאציע - גע זעלשאפט, דער פערלענגענטע האט פאר די פעהאן



# איין יודישע אינסטיטוט פאר בלינדע אין וויען

## א בעזוך

טע לעהרערין א בלינדע פון קראקא פיל. ליושא וואקס.

ווי אזוי דערגרייכט מען, אעלע רעוואלטאציע? ווי אזוי ברענגט מען די בלינדע, וואס לעבען אין אונז אפגעוואנדערטער וועלט אריין אין דער אלגעמיינער וועלט אין דעם אלגעמיינעם לעבען טויזענטער קלייניגקייטען, בעוועגונגען, קלאנגען, מכשירים, ווערען אויסגענוצט דערצו. אין אירן צימער אין ווי אין א קונסט-קאמער געזאמעלט טויזענדער געגענטשטאנדען, וועלכע דא פון די בלינדע געבען די פארשטעלונג ווערען פערשירענע זאכען: מאדעלען פון הייזער, פעלדער, בערג, שווערע זאכען, מענשען, בהמות, פיש, שיפען, מאשינען — עס איז נישט צום אויסרעכענען אלעדינג. די טיש-לעריי איינגעדרענטע נישט נאר צו דער טישלע-ארבייט, אבער אויך צום ענטוויקלען די פינגער-געשיקטקייט. ראקעטען צו טעניס-שפילען, און פון סדרוי פערשידענע קינסטלערישע אויסגעארבייטע זאכען.

זווישען די למודים פאר די בלינדע האבען א בעוועגערען אנוועזן: מאטאש, קלאוויר שפילען און קלאוויר-רשימען רעפארירען; שפראכען: עס-פראגראם, דייטש, פויליש, העברעאיש, ענגליש, פראנצויזיש. איצט אין איינגעפיהרט מאשינן-שריי-בען.

א בעוועגער קאפיטעל זענען די פלאסטישע ארבייטען פון די בלינדע. ווי אזוי טעלע ויך דאך פאר דער בלינדער די אויסערליכע וועלט? האט מען ביז איצט געמיינט, אז דער בלינדער בעגרייפט

יעדער שטיין אין ווען איז געשיקטע, און אפילו די פרישע שטיינער פון די ארבייטער-בלאק קען אין דעם נירגעוויסען ווינער טייל, האבען אויך ווי בעקאנט א בלוטיגע געשיקטע, שרייט פון די וועלט מיט די פריש פערביבענע, אבער נאך אונזערע וואונדער-לעכער, פון ביקסען פון הארמאט-קאליען. פאר א גוטען בעאזאכטער רעדען אפילו די באקאנטע אין די ארבייטער בלאקען, אייניגע בעצירט מיט אויסשליסליך בלוט-דריטע בלוט-מען, די אנדערע — אנדערש קאלירט, און אט נישט ווייט פון דעם פרישען נייעם ארבייטער-ווינקעל אויך דער האהע-ווארטע 32 עטרייט זיך אן אלטע יודישע אינסטיטוציע — די איינציגע און דער באגעזער וועלט — דער יודישער בלינדער-אינסטיטוט.

אינסטערטאנט ווי אזוי מיר קומען פלוצים צו בעוועקען דעם אינסטיטוט. איינער פון דעם לאג-ער אויספולג קיין ווין האט זיך דערמאנט, אז יא אין ווינער אינסטיטוט געפינט זיך א לאדער-בלינדע א געוויסע גרינבלאט, וועלכע די לאדער-הילה זאל האבן ארויסגעשיקט אויף איר חשבון. מיר האבען בעשלאסען צו בעוועקען דאס לאדער מידעל. דער ערשטער אריינגאנג אין אינסטיטוט האט אונז וועקענשטעלט אין א סעק: א פרעכטיגע געביידע פון אין פאר-הויז מאמארט-טאווען מיט גאלד-עטרייבען וואו עס ווערט אנגעגעבען, אז די איינ-סיטוציע אין פונדאדירט דורך באראן קעניגסווער-ער. עטליכע אויפשיקטען און נעמען פון נאך האבען געשלאסען צו בעוועקען דאס לאדער מידעל. אראבען האבען אונז נישט געקלונגען יודיש. זענען געקומען און אפילו צושטרייט דער דירעקטאר פרייט אונטער דער פארשטימלונג, וועלכער אט ערקלערט, אז דאס הייז פאר בלינדע איז ווירק-ליך אויפגעשטעלט פון „פאגען און באראגען“ אבער יודישע אין דער קאנצעלעריע פרייט אונטער אונטער עפינט זיך א גאנצע גאלעריע בילדער פון די ער-טע דאקטורים און בלינדער-פריינד, וואס האט זיך זיך די ערשטע פראגע-רעסערט מיט די זינגליכסטע ווישען די אומגליקליכע, מיט די תולכע האבען אין זייער לעבען קיין ליכט-שטיין געזעהן?

ווערען דעם לאדער מידעל האבען מיר זיך דעם מל דערווייט, אז זי איז נישט אין דעם אינסטיטוט, אז מען האט זי איבערגעשיקט אין דער היים פאר בלינדע מידעל — א קראוה'שע שטאלט. דאס איז געשעהן דערפאר וואס: קודם האט נישט די לאדער קהלה זי ארויס-געשיקט און נישט געצאהלט פאר איהר. די קארטע-אנדערען זענען דעם מידעל האט געפיהרט דער יודישער ער האט צוגעזאגט, אז מען וועט צאהלען פאר איהר 100 זל. א יאהר. די ערשטע 50 זענען זינגענדיג געווארען און מעהר קיין גראשען שט. אזוי ווי אויסהאלטען א קינד קאסט מיט-עסטענס 300 זל. (א שילינג איז כמעט א זאלטע) און דירעקטאר אלטמאן פון די אייגענע פאנדרען זינגענדיג די 250 זל. און נאכדעם דאס מיי-על איבערגעפיהרט אין דער היים פאר בלינדע יודישען. אלע, אונזער לאדער מידעל האבען מיר יעדן ארט נישט געפינען. ווער זעט אויף יא-ווען אין דער אונטער-טאל.

דיר, דיר אלטמאן ערקלערט: בלינדע פון דער גאנצער וועלט: פון אמעריקע (אמעריקע-ל איצט אויפבויען א נייעם אונטער-טאל פאר בלינדע אין פאלעסטינע) פון דייטשלאנד, איצט זיך ספעציעל פון די פליטים, פון פוילען, טשעכען-לאקאיי, רומעניען א. ד. ג. איצט ביז נאך יום-טובים געפינען זיך אין אונטער-טאל די וועל-

נאך דאס, וואס ער בעקומט דורכ'ן אנהערן, האט א פארשטעלונג הענגען דער גרויס און ברייט פון דער זאך נאך אויף אזוי פיל אויף וויפיל ער קען עס צורובעקומען מיט זיינע הענט. האט זיך ארויסגעוויזען, און דאס נישט, נישט אזוי. די פלאס-טישע ארבייטען פון די בלינדע בעווייזען אין וואס פאר א וועלט אין וואס פאר פארשטעלונגען זיי לעבען. איינער א שילער שטעלט פאר א פראלע טאר'ער — הענד און מסקולען — דאס איבריגע איז קליין און נישט וויכטיג. „א בעטלער“ — א גרויסע אויסגעטרעקטע האנד — דאס איבריגע אונדויליק.

אין דער ספעציעלער דרוקעריי מיט ספעציע לער שריפט פאר בלינדע ווערען אויפ'ן ארט גע-דוקט די לעקציעס, בלעטער ידעווא, עס שפיגלט זיך אין ווארט און אין דרוק און דאס לעבען פונם אונטער-טאל.

א בעוועגערע וועלט און זווישען די אפגעווי-דערטע לעבען און ארבייטען מיט אזא איבערגע-געבענקייט די געוונדע, וועלכע האבען זיך צו דער ארבייט גענומען, נאך עס פיהרט אונז ארום איר-בערן אינסטיטוט א זינגער בחור, הויך געוואקסען — ספארטסטעניש, קרעפטיג, ווינערש פייש און לע-בעדיג — הי ליטאן — הייטער, און איז בעקאנט מיט יעדען ווינקעלע, יעדער טראפעלע פונם אונ-טער-טאל, מיט אלע לעהר-מעטאדען, נאך א פרט-די אינסטיטוציע איז אויפגעבויט דורך יודישע בא-ראגען אין 18 יאהרהונדערט, און אט וועט איצט ביים טיש אראר-איינקל פון די דאזיגע בארא-גען, — דאכט זיך, אז פיל, פאן-ווערטהימסטיוו, שרייבט אין ארבייט פאר דעם בלינדער-אינסטיטוט.

טאטיאנא פוקס

# די יודישע סטודענטען-פראגע אין טשעכען

לונג פון דער טשעכישער רעגירונג געגען דער יודישער סטודענטען-עמיגראציע. נישט יעצט איז די צייט און נישט דאס איז דאס ארט צו בעהאנד-לען אלע דעקלערטע און געזעצטע וועלכע זיך צו לען אונז „אויסשלאסען“ פון טשעכען. איך האב בעשלאסען די אלע זאכען צו בעריהרען דווקא היינט אין אנהויב פון שול-יאהר, ווען פרישע מאטרי-ריסטען זאכען ליבערזאלע לענדער ווי מקצת נאך שטודירען, איך וועל דא נישט אנטרעקען די זינגע-חברים, נאר זיי זאלען וויסען דעם ריכטיגען אמת, איך מיינ אז עס העט נישט זיין איבערטריבען ווען איך וועל שרייבען, אז די יעצטיגע צעהלע-טשעכען-עמיגראציע אין טשעכען צעהלע קלייט א פירטעל פון דעם, וואס עס איז געוועזען אין 1933, די גאנצע יודישע סטודענטען-עמיגראציע געהט יעצט קיין איטאליען, ווי מיטאכט נאך נישט קיין אונטערשיד צווישען א יוד פון פוילען אדער פון דייטשלאנד, די סטודענטען-עמיגראציע אין טשע-כען איז געבליבען אהן הילף פון דער יודישער געזעלשאפט פון פוילען ווי אויך פון טשעכען. מיר ווענדן זיך דעריבער צו דער יודישער עפענטליכקייט אין פוילען זי זאל זעהען צו לינדערען אונזער טראגישע לאגע. מיר גלויבען, אז אונזער קול וועט נישט בלייבען קאל קורא במדבר.

פ. פשיטצקי

## (ספעציעלע קארעספאנדענץ)

איינפיהרונג פון רעגלעמענטאציע-סיסטעם ביים ארויסגעבען וויזעס, נישט ערלויבען צו געניסען פון הנחות ביים בעזאגלען דעם שטר-לימוד און נאך אנדערע גורות, לעצטענס האט זיך א שייט געטון א האגעל נייע גורות אויף אונזערע קעפ, סטודענט-טען, וועלכע שטודירען שוין 4-5 יאהר אין טשע-כען וויל מען נישט פערלענגערען די וויזעס נאך מוזען און א פארנואס איבעררייסען דעם שטודיום אין טשעכען.

ס'איז פשוט אפגעשרעטענדיך די לעצטע האנד

איך וויל בעריהרען די „נירעבערגער“ געוועזן וואס זענען נאך די יודישע סטודענטישע עמיגראציע אין מלחמערט דעמאקראטישען טשעכען. עס איז שוין דער יודישער עפענטליכקייט מיט פוילען זע-קאנט דאס היינטיגע סטודענטען פון פוילען ווערען אין טשעכען נישט געווינשענען עלעמענטען, איהר וועט פשוט שווינען, פארוואס? וויל די יודישע קרבנות פון „נומערוס קלאוזוס“ זענען צו לאזאלע פוילישע בירגער. די אונגעטרעטע פאליטישע בעציהונג צווישען בירדע שטובלידיגע מלכות, הא-בען געברענגט פאר דער יודישער סטודענטען-טאפט אין טשעכען נאך גרויסע מהנחות אין פאר-פון וועכערונג פון שטר-לימוד אויף 300 פראצענט;

**BANK HANDLOWY W ŁODZI**  
Spółka Akcyjna  
Al. Tadeusza Kościuszki 15

**ma jeszcze do wynajęcia SAFES**

na dogodnych warunkach, poczynając od 4 złotych miesięcznie.

**WYJEZDZAJĄC, nie zostawiaj w domu papierów wartościowych, złota, srebra SAFE'u!**  
i t. p., lecz zanieś je do

געווארט... און ענדליך נישט דערווארט זיך, און ענד-ליך א פייער ארויסגעקראכען צוריק אויף זיין שטובל דאס פארל איז נעגאטיוו לאנגזאם, ער פיי איהר רעכטער זייט. אביסעל צוגעווענדט צו איהר, דאס רוב מאנאקלענדיג אלץ און אלעמען, זי — דעם קאפ אראפגעלאזען, אביסעל איינגעווינגען, מיט א דער-שראקענדיג אויפ'ן נעוויכט און אין אלע גלידער.

ער האט דערציילט אז ער האט שוין דורכגע-קרייזט דעם ים א סך מאל, נעמאכט ווייטע רייזעס אין געווען אין אינדיע, אין יאפאן, אין זיד אמערי-קע, אבער יעדעס מאל ווען ער טרעט ארויף אויף דער שיה, ווערט ער טראנק, פיהלט נאנט קאלעמוטע דער ערשטע פאר טען, דערנאך אבער פיהלט ער אזוי נומ, ווי נאר זעלטען, עפעס א נייע לעפענס כוואליע פלייסט אין איהם אריין, פונקט ווי עס שטייט אין דער אנאנס פון א נעוויכטע אפפיהר, מיטעל. ער פערגליי-כונג האט איהר אביסעל שאקירט, וואלט ער זי נע-מאכט ווען ער וואלט גערעדט מיט אנאריעריין? זי האט נאך מעהר איינגעווינגען דעם קאפ, אבער ער האט נאך איבערגעוואנדען זיין פערגלייכונג, ווי אויף צו להכעיס, און אויף זיינע ליפען איז געלענען א פער-קלערטער שמייכלע, ווי ער וואלט גערעדט טיפונג-קייטען.

ווי איינער וואס נעהמט אין אנאפפיהר-מיטעל האט ער נעמוזט זענען נאנצע צוויי טען אויף זיין שמוהל, אויפ'ן דעק פון ערשטען קלאס, הייסען זיך נישט אוועקצוגיין צו ווייט, און נישט געוואוסט וואס ער פערליבט דא...

„א ווירקליכער פערלוסט“ — האט ער צוגע-געבען, און אריינגערוקט זיין האנט אונטער איהר ארעם.

זי האט אופגעציערט, ער האט דערפיהלט דעם ציסער, און דער שטייכעל אויף זיינע ליפען און נע-ווארען גרעסער.

— איהר זענט צום ערשטען מאל אויפן ים? — האט ער א פרעג געטון.

„יא“ — האט זי שטיל אפגעענטפערט.

דאס ערשטע ווארט וואס זי האט ארויסגעערט קורץ און ציסערדיג.

„און עס גייט איך גוט? נישט טראגע געווען?“

צאר? און פארוואס גיט מען אידן אין ראטענע-באנד בירא בירדוואס? און פארוואס ווילען מיר ארץ ישראל? און פארוואס טראכטענמיר פון א יודישען וועלט קאנצערט? און פארוואס פערדרייסט מיר אזוי, וואס די יודישע מידעל וועלכע איך קען קויפן און אין וועלכער איד פון נישט פערליבט אזוי אוועק שפאצירען מיט דעם נאצי? און פארוואס ווייטאג אידן אזוי אמתדיג פאר די פערפאלגונגען וואס די דייטשע יוד-דען שטייען אויף? און פארוואס?

„א, גייט אין אלע רוהות!“ האט זי זעלבערמאן איהם איבערטרעטען, איבערגעטרעט זיך אויף דער אנדער זייט און ווידער פערטון זיך אויף פונך.

שקלאווער האט אויפגעלאכט.

„טאווארישטש, מיר זענען יודען. א קאמוניסט-קע, וואס וואלט אוועקגענומען מיט דעם נאצי, וואלט קיין קאמוניסטע נישט געווען; אבער די יודישע, וואס איז אוועק מיט דעם נאצי און וועט בלייבען א יודישע, און די שטראף וועט איהר נישט אויס-בלייבען.“

„אמ, יודישער נביא!“ — האט זי זעלבערמאן אר-רויסגעבויט פון הונטער דעם בוך.

דער יודישער נביא איז געווען אומגעדולדיג, נישט געוואוסט וואס עס טון מיט זיך, נעפיהלט אז ער קען איצט אפילו נישט לייענען, ער איז אראפ-פון זיין שמוהל, צוגענונגען צו דער פארענטשע, א-וועקגעשטעלט זיך מיטן רוקען צום ים און גערופען געווארט ביז דאס וואלט זיך בעווייזען.

זיבערמאן האט א עהר געטון דעם קאפ, א קוק געטון, „באלאווא!“ — האט ער זיך אויסגעזוי-דעלט פאר זיך און בוך אריין.

שקלאווער האט טאקע פאלד געהר נאריש אויס-געוועהן מיט זיין ווארשעניש, וויל ער האט געווארט

שקלאווער האט די נאנצע צייט צוגעקוקט זיך ביידיען, געזעהען, ווי זי שווינט, געווארט, אז זי עס זיך אפגעהרען און אוועקגיין פון דעם נאצי, זיך אוועקגיין מיט איהם האט איהם איבעראשט, „געמיינהייט!“ האט ער ארויסגעזעישט.

זיבערמאן האט ארויסגעקוקט פון בוך.

„אויגענעשפאצירט מיט דעם נאצי!“ האט זי זעלבער געענטפערט וויין פוסק, „ווי געפאלט עס די?“

„איך ביז אין איהר נישט פערליבט“, האט זי זי-רמאן קאלט אפגעענטפערט.

„און איך ביז אין איהר פערליבט!“ האט שקלא-ווער געזען זיך.

„וואס דען?“

„אומיין!“

אויף ער נאך דערקלערען פארוואס ער איז אויב פראגע? און דער חברה-מאן פערשטייט דען שט, וואס?

ווען זי וואלט געזעהן א קאמוניסטען וואס וואלט זיך אפגעזען? האט ער שארף געזאגט.

„א, קאמוניסטען וואלט איהם אין געזוכט אנגע-פינען, אדער וואלט קיין קאמוניסטען נישט גע-פון?“

„ריכטיג, אבער זי איז א יודיש קינד, א יודישע אכטער, וואס איז אזוי שטארק בעלידיגט געווא-ן פון די נאציס, זי און איהרע עלטערען; אנאריים טריבענע, א פערזאנע, א פערשפינענע — וואס זי און זי אונזערע?“

„אז איהר האט זיך איינגערעדט א מעשה מיט א יודישען פאלד?“

„אי, פארוואס טרייבען איהם די נאציס? ווע-פון פערפאלגען זיי ים? נעמען האט פערפאלגען דער

# קאץ און מויז (ערצהלונג) • פון דוד פינסקי

שקלאווער האט די נאנצע צייט צוגעקוקט זיך ביידיען, געזעהען, ווי זי שווינט, געווארט, אז זי עס זיך אפגעהרען און אוועקגיין פון דעם נאצי, זיך אוועקגיין מיט איהם האט איהם איבעראשט, „געמיינהייט!“ האט ער ארויסגעזעישט.

זיבערמאן האט ארויסגעקוקט פון בוך.

„אויגענעשפאצירט מיט דעם נאצי!“ האט זי זעלבער געענטפערט וויין פוסק, „ווי געפאלט עס די?“

„איך ביז אין איהר נישט פערליבט“, האט זי זי-רמאן קאלט אפגעענטפערט.

„און איך ביז אין איהר פערליבט!“ האט שקלא-ווער געזען זיך.

„וואס דען?“

„אומיין!“

אויף ער נאך דערקלערען פארוואס ער איז אויב פראגע? און דער חברה-מאן פערשטייט דען שט, וואס?

ווען זי וואלט געזעהן א קאמוניסטען וואס וואלט זיך אפגעזען? האט ער שארף געזאגט.

„א, קאמוניסטען וואלט איהם אין געזוכט אנגע-פינען, אדער וואלט קיין קאמוניסטען נישט גע-פון?“

„ריכטיג, אבער זי איז א יודיש קינד, א יודישע אכטער, וואס איז אזוי שטארק בעלידיגט געווא-ן פון די נאציס, זי און איהרע עלטערען; אנאריים טריבענע, א פערזאנע, א פערשפינענע — וואס זי און זי אונזערע?“

„אז איהר האט זיך איינגערעדט א מעשה מיט א יודישען פאלד?“

„אי, פארוואס טרייבען איהם די נאציס? ווע-פון פערפאלגען זיי ים? נעמען האט פערפאלגען דער

שקלאווער האט די נאנצע צייט צוגעקוקט זיך ביידיען, געזעהען, ווי זי שווינט, געווארט, אז זי עס זיך אפגעהרען און אוועקגיין פון דעם נאצי, זיך אוועקגיין מיט איהם האט איהם איבעראשט, „געמיינהייט!“ האט ער ארויסגעזעישט.

זיבערמאן האט ארויסגעקוקט פון בוך.

„אויגענעשפאצירט מיט דעם נאצי!“ האט זי זעלבער געענטפערט וויין פוסק, „ווי געפאלט עס די?“

„איך ביז אין איהר נישט פערליבט“, האט זי זי-רמאן קאלט אפגעענטפערט.

„און איך ביז אין איהר פערליבט!“ האט שקלא-ווער געזען זיך.

„וואס דען?“

„אומיין!“

אויף ער נאך דערקלערען פארוואס ער איז אויב פראגע? און דער חברה-מאן פערשטייט דען שט, וואס?

ווען זי וואלט געזעהן א קאמוניסטען וואס וואלט זיך אפגעזען? האט ער שארף געזאגט.

„א, קאמוניסטען וואלט איהם אין געזוכט אנגע-פינען, אדער וואלט קיין קאמוניסטען נישט גע-פון?“

„ריכטיג, אבער זי איז א יודיש קינד, א יודישע אכטער, וואס איז אזוי שטארק בעלידיגט געווא-ן פון די נאציס, זי און איהרע עלטערען; אנאריים טריבענע, א פערזאנע, א פערשפינענע — וואס זי און זי אונזערע?“

„אז איהר האט זיך איינגערעדט א מעשה מיט א יודישען פאלד?“

„אי, פארוואס טרייבען איהם די נאציס? ווע-פון פערפאלגען זיי ים? נעמען האט פערפאלגען דער



דאס לאדזער לעבען

פאר שמוגלעז מענשעז קייז סאווייעט-רוסלאנד

הומט פאר היינט א פראצעס געגען 53 בעשולדיגטע אין לאדזער קייז-געריכט

קושאק, עלישא באנוכוואל, נחום באנוכוואל, סביה מיני, ישעיה פינטשעווסקי, יעקב פוקס, בער רא...

מענשען אין קלוינע גרופעס צו 2-3 פערזאן. דער פראצעס וועט דויערן 2 וואכן, פארזיצער וועט זיין ריכטער מערסאן פיי דער אסיסטענט פון...

היינט הויבט זיך אן אין לאדזער קייז-געריכט א סענסאציונעלער פראצעס פון 53 פערזאן, וועלכע האבען געשמוגעלט מענשען קיין סאווייעט-רוסלאנד...

אויפגערהאלטען די תפילה כר-נררי אין שוהל איז ווישניאוו-גורא

די שטרעפן, די אינטערווענציען האבען אבער נישט געהאט קיין פעולה און דעריבער זענען זיי ווידער געקומען אין שטובעל אריין און ערקלערט, אז זיי וועלען נישט לאזן אנהויבען צו זאגען כל נררי פון זייערע מענער וועלען נישט געפרייט ווערן אויף יום-טובא. ס'האט נישט געהאלפן קיין שום פערז...

האבען נישט געהאט צו בעזעהלען די שטרעפן און האבען פסדר אפגעשטעלט דאס געהן, „אפזען“ דער פאליציי-קאמנדאנט האט דעריבער נישט גע- פינען קיין אנדערע צייט איינצונעמען די יודען אין ארעסט ווי אין סאמע ערבייום-פאר. די פרויען פון די ארעסטירטע מענער האבען אָנגעהויבען צו לארן מען און אינטערווענירן ביים רב, אז ער זאל אויס- פועלן, אז מ'זאל די יודען ארויסלאזן אויף יום-טובא און פאלד נאכדעם וועלען זיי געהען אפזיען...

אין ווישניאוו גורא איז ערב יום-טובא פאר- געקומען אן-אויסטערלישער פאל וואס האט גע- פרענגט דערצו, אז מ'האט אויפגעהאלטען דאס אָר- הויבען זאגען פלינדרי אין שוהל אויף מעהר ווי א שעה צייט. די מעשה איז פאלגענדע: אין ווישניאוו גורע זענען געווען עטליכע יודען וועלכע זענען פערמשפט געווארען אויף אן-ארמיניסטראטיווען אופן און פער שידענע געלד-שטראפען אָדער ארעסט. די יודען...

דינסטאג 8 תשרי תרצ"א קאמפאנען 5.48 ווי-אויפגאנג 4.58 ווי-אונטערזאנג

פאנאר-רשימה פון יאהרגאנג 1915

(א) מאָרנען, מיטוואך, דעם 9-טען דארפֿען ויך שטעלען צו דער פּאָנאַר-רשימה אין מיליטער-גיראָ אויף פּיטרקאווער 165 די מענער פֿון יאהרגאנג 1915, וועלכע וואוינען אויפ'ן שטח פֿון קאָמיסאַריאַט מיט די פּאַמיליעס, וואָס הויבט זיך אָן מיט די אַתּוּת: K L & M N O P און פֿון 7. קאָמיסאַריאַט - מיט די אַתּוּת: U W Z & Z מ'דאַרף מיט זיך מיטברענגען א פּערזענלי-כען דאָקומענט און א רעגיסטר-צייט-שיין.

צוגאב-פאנאר-קאמיטי

(א) מאָנאָטאָג, דעם 14. ד. ה. וועט אין לאָקאַל אויף פּעטריקאווער 165 אָמטליעך א צוגאב-פּאָנאַר-קאָמיטיע פֿאַר ב. ק. א. א. לאַדזשטאָט 1. עס דאַרפֿען זיך מעלדען די יונגעלייט פֿונ'ם יאהרגאנג 1914 אין עלטער, וועלכע האָבען זיך לעה עצה נישט צוגעשטעלט צו א מיליטער-אייבער-זיכט. האָבען נישט רעגולירט זייער מיליטער-פֿיליכט, וואוינען אויפֿ'ן שטח פֿון 2, 3, 5, 8, 9 און 11 פּאַליציי-קאָמיסאַריאַטען און האָבען בעקומען נאָ-מענטליכע אַיפֿטאַדערונגען פֿון דער לאַדזער-סטא-טישער סטאַראַטוטע.

אפטייען

היינטיגע נאכט - דיווורען (א) היינט פּינאַכט דיווורירען פּאַלענדע אפ-טייען: יאָנסעלעוויטש, (אַלטער מאַרק 9), ב. ג. גל. כּאָווסקי, נאַרוטאוויטשאַ 6), האַמבורג, (גל.בונד 50), פּאַוואָלווסקי, (פּעטריקאווער 307), פּיאַטאווער סקי (פּאַמאַרקאָ 91) י. שטעפּל (לימאַנאווסקי 37)

די וואך פאר דער פאלקס-שול

געכטען און עצהגעבען זענען פֿאַרגעקומען אַ גאַנצע רייה פֿיערליכייטען אין צוזאַמענהאַנג מיט דער „וואָך פֿאַר דער פֿאַלקס-שול“, וועלכע האָט זיך געכטען פֿערענדיגט. איבער די גאַסען איז גע- גאַנגען אַ צוג פֿון שול-קידער, מיט טראַנספּאָרטען טען צו שטיצען די פֿאַלקס-שולען. אין די שטאַטישע פּאַרקען און אויפֿ'ן פֿרייהייטס-פּלאַץ האָבען גע- שפּילט אַרבעטערס און אויף די גאַסען איז פֿאַר- געקומען אַ זאַמלונג לטובַה די פֿאַלקס-שולען. אין די קינאָס איז געגעבען גוטווארען אַלס איבער-פּאַראַדע ענטשפּרעכענדיגע אַיפֿנאַהמען. די „וואָך פֿאַר דער פֿאַלקס-שול“ איז פֿערענ- דיגט געוואָרען מיט לעגען דעם גרונדשטיין אויף אַ נייעם שול-בנין אויף מאַצקעוויטש-גאַס.

איבערגעפאהרען אויף טויט

א 5-יעהריג הינד אויף לימאַנאווסקי-גאַס 182 האָט אַנ-אויטאָ-בוס איבערגעפּאַהרען אויף טויט דעם 5-יעהריגען צוואַנציגטן ווייב, וועלכער וואוינט אין דערמאַנ-טען הויז, דאָס קינד איז צוקוועשט געוואָרען אויף טויט אונטער די רעדער פֿון אויטאָבוס. דער שאַפּער פֿון אויטאָבוס פֿון אינזיעוואו טשעסלאַוו סאַדאווסקי איז פּרעהאַלטען געוואָרען.

KINO TEATR MIRAZ IL LISTOPADA 16 היינט פרעמיערע! די נייסטע מוזיקאלישע קאמעדיע פון דער סאָויעטישער פּראָד. א. ג. האַרמאַניע מיט'ן אַנטייל פֿון די בער-לי-טענדסטע סאַויעטישע אַרטיסטען. אויסער'ן פּראָדראַם: „בירא-בירושאוו“ אנהויב 4 נאכט. שבת און זונטאָג 12 מ'ריה.

צו אונזערע לעזער! ערב סוכות הויבט זיך אן צו דרוקען אין „נייט פאלסטראט“ אן-אויסערגעוועהנליך שפאנענדער ראמאן דער נייט ראמאן איז געבויט אויף אמת'ע פאקטען און אויף סענסא-ציאנעלע וואהרהאפטע פאסירונגען. די האנדלונג אין דאזיגען ראמאן ענט-וויקעלט זיך ארום א לענענדארן העלד, וועלכער בעווייזט איבערנאַטירליכע און שמוינענדע העכרדישקייטען דער נייט ראמאן וועט זיך לעזען מיט'ן גרעסטען אינטערעס פון אן-הויב בייזן סוף.

ארעסטירט א פאנקראטירטעז גארז-הענדלער

(א) מיט עטליכע טעג צוריק איז דערקלערט גע-ווארען אַלס פּאַנקראַט דאָס נאַרן-געשעפט פֿון אליהו קאַץ פּעטריקאווער 38. דאָס געריכט האָט נאָכ'ן צונויפּאַמלען דעם פּאַנקראַט - סאַטעריאַל, נעכטען פּעשלאָסען אַריינצונעמען אין אַרעסט קאַצ'ן טורמע.

גרויסער ארבייטער-מיטינג וועגן אן-אזיע צו העכערען די לוינען

(א) אין פֿיליאַראַמאַניע-זאַל איז פֿאַרגעקומען אַ גרויסער פּראָפּאַגאַנדע-מיטינג אַרגאַניזירט דורך די פּראָפּעגאַנדע-קלאָסען-פֿעראייניגען. אין מיטינג האָבען אַנטשיללענדיגע 2000 טעג סטיל-אַרבייטער. ס'האָבען גערעדט גענוי דעם זשע-לאָוסקי, גענוי דעם שטשערקאווסקי, כאַווינסקי און דודשעכאווסקי.

אדע שילער פון די מיטעל-שולען וועלען פערזיכערט ווערן אין פאל פון אן-אומגליק

(א) אין הסכם מיט די פֿערזיכערונגען פֿון דער יו-ל-מאַכט איז איצט איינגעפֿיהרט געוואָרען אין די מיטעל-שולען און פּראָפּעגאַנדעלע שולען דער סיסטעם פֿון פֿערויכערען די שילער אויפֿ'ן פֿאַל פֿון אַנאַמגליק. דער אַפּאַהאַל בעטרעפֿט 11 צופיר זאַמלונגען אין די פּאַרעס-שולען נייער צירקולאַר פֿון שול-הוואַטאַריום

צופיר זאַמלונגען אין די פּאַרעס-שולען נייער צירקולאַר פֿון שול-הוואַטאַריום

(א) דאָס שול-הוואַטאַריום האָט פּונאַדערע - שיקט אַ צירקולאַר וועגען בעטרענדיגען די פּערישע-נע זאַמלונגען אין די שולעס. די פּעראַרדונג וווייזט אָן דערויף, אַז לעצטענס האָבען די פּערישע זאַמלונגען און די פּאַלקס-שולען אָנגענומען צו פּרייע פּאַרמען, וואָס שטערט סדרם פֿל די נאַרמאַלע לימודים, צווינגט די לעהרער זיך אַפּצווייטען פּונם לערנען און זיך פּערנעמען מיט זאַמלונגען און פּיהרט אַריין אַנאַנוצטורוי צווי-שען די שילער און עלטערן.

Dr. med. WIKTOR ZIEGE נפצעאל-אַרצט פֿאַר פּוילישע-קאַנקאַריעס אין געבורט-הילפס צוריהגעקעהרט SRODNIEJSKA 16, tel. 185-31

וויצע-פרעזידענט גאדלעווסקי נעהמט איבער זיין אמט

(-) היינט נעהמט איבער זיין אמט אין דער לאַדזער שטאַט-פּערזענליכע דער נאַמינירטער וויצע-פרעזידענט גענו. וואַהלינער וואַיעוואָדע ה' מיכאַל גאַדלעווסקי.

דער וויצע-פרעזידענט גאַדלעווסקי נעהמט איבער די אויפזיכט איבער דער בוי-אַפּטילונג, שטאַטישע פּרעזענציעס, געזאַנדיגע און קאַנאַליזאַציע.

געזעגענונג פון וויצע-סטאראסטא ראשיצה וועלכער איז בעשטימט געווארען אלס סטאראסטא אין לאס

געכטען איז אין דער סטאַראַסטווע פֿאַרגע-קומען די געזעגענונג פֿון וויצע-סטאַראַסטע יעזשי ראַשיצקי, וועלכער האָט איבערגענומען דעם אַמט פֿון סטאַראַסטאָ אין לאָס. פֿאַר די פֿערוואַלטע בעאַמטע פֿון דער לאַ-דזער סטאַראַסטווע האָבען געהאַלטען רעדעס דער סטאַראַסטע ד"ר וואַנאַ, לייטער גאַוואַקאווסקי און אַ. סלאָווינסקי.

אין נאַמען פֿון דער מלוכה-פּאַליציי האָבען געזעגענט דעם סטאַראַסטאָ ראַשיצקי די פּאַליציי-אַפּזיצירען מיט'ן קאַמענדאַנט ניעדערשעלסקי בראַש. די פּרעזידענט פֿון וויצע-סטאַראַסטע ערפּילט צייטווייליג דער לייטער פֿון זיכערהייטס-רעפּעראַט גאַוואַקאווסקי.

וויפיל פלייש האבען מיר אויפגעסען אין חודש סעפטעמבער?

אין חודש סעפטעמבער זענען אין שטאַטישען שחט-הויז געשלאַכטען געוואָרען 4342 בהמות פֿון 759,850 קילאָ, 5099 עמלעך פֿון 89,243 קילאָ און 702 קאַזעס 12380 קילאָ. אין פּערנליך מיט'ן חודש אויגוסט האָט מען אין סעפטעמבער אויפּגעסען מיט 50 טויזנטער קילאָ פּלייש מעהר.

ארעסטאנט אראפגעשוונגען א לעמל כרי צו בענעהען זעלבסטמארד

אין סירמע אויף שטערלינגא-גאַס האָט דער אַרעסטאַנט סעאַפּיל מאַיעווסקי, 21 יאהר אַלט אַראַפּגעשוונגען אַ לעמל מיט'ן צוועק צו בענעהן זעלבסטמאַרד. דער דאַקטאָר פֿון פּאַנאַטאָוויץ האָט איהם אין אַ שווערען צושטאַנד אָפּגעפּיהרט אין שפיטאַל. פּרי אַדורכצופֿיהרען אַנ-אַפּעראַציע.

Dr. Wolkowyski האַט זיך איבערגעצויגען אויף ציגעל-גאַס 11, טעל. 238-02 נעמט אָן אין הויז-אין ווענערישע קראַנקהייטען, מענער-שוועכע פֿון 8-11 בייטאַג און פֿון 4-9 אָנזער



# דער היינטיגער יום-כפור אין לאדז געזעהען, געהערט און פערזיכענעט

## אביסעלע קינין (הומאָר פון טאָג)

דריי שאַטלעכער האָפּען זיך אין אַ זונטאָג אַרויס-געלאָזען אויף אַ שפּאַציר, שפּאַצירענדיג ווי ענוואָסט זע-נען זעהן קאַרן, זענען זיי געבאָגען צופּום פּלוצלונג האָט אַרויסגעבראַכען אַ שלאַגס רעגען מיט דונערען און בליצען. האָט אַויכער פּון די דריי פּאַרגעשלאָגען אַרייַנגע-געהן אין אַ קאַפע.

וועלען מיר דאָך מוזען דאַרשען עפעס קויפען און אַויסגעבען געלד! — האָט אַויכער בעמערקט.

און זיי האָבען בעשלאָסען אַרייַנגעהן אין אַ מויער. אין מויער זענען זיי געשטאַנען בעקוועם, בעשוצט פּון רעגען. האָט מען אין מויער אַנגעהויבען קלויבען נרבות.

שליכט! — רופט זיך אַפּ אַויכער פּון די דריי — זיי וועלען דאָך צוקומען מיט דער פּונקט צו אונז אויך, וואָס וועט זיין? —

איך האָב אַ פּלאַן — רופט זיך אַפּ אַ צווייטער. — איך וועל חלילה און די וועט מיר אַרויספּראַגען.

און אַויכער פּון די מויערענדיג סאַדע-וואַסער בייזלעך אין חל אַביב איז פאַראַן אַ פּלאַקאָט מיט פּאַלענדישע אַויפּרופּט:

„אסילו ווען איהר קענט לעבען נישט מרינקענדיג קיין סאַדע-וואַסער, זאלט איהר דאך מרינקען סייין סאַדע-וואַסער אום א יד זאל קענען לעבען.“

אריבערנעהן אין מיטען נאָס נאָר ביים ראַג. האָט מען געקענט זעהן ווי צוויי בעקאַנטע ווינשען זיך, אַיינער אויף דעם טראַטוואַר און דער אנדערער נע-געיאַפּער אויפ'ן צווייטען טראַטוואַר שטרעקען אויס די הענט און שרייען אַריפּער אַיינער צום אנדערן: — מענערל, אַ נמר חתימה טובה.

דער צווייטער האָט אַויסשטרעקענדיג די האַנד צוריק געשריגען:

— חיים, אַ נמר חתימה טובה, אַ גוט געזונד יאָהר, ביידע האָבען זיך געווינשען און דער פּאַ-ליציאַנט האָט אַכטונג געגעבען, זיי זאָלען זיך נאָר חלילה נישט אַראַפּכאַפּן פּון טראַטוואַר... נו, האָט מען זיך געווינשען פּון דערווייטען, וואָרום... מ'טאָר דאָך נישט אַריבערנעהן און צוגעהן ביזן רוג - פּאַלז מיר אַ זאַנג!

נאָך פּל נדרי' האָט זיך דער עולם געלאָזט „אי-בערלופּטערן“. זענען די נאַסען פּול געווען מיט שפּאַצירענדיג, דער הויפט האָט זיך דער עולם גע-לאָזט אויפ'ן דעפּטאַס, מענער מיט פּרויען, און סתם ונגוואַר.

יום פּבור איז אויף די ווידישע גאַסען געווען שטיל. דער עולם איז געווען אין די שוהלען און היים מתפלל געווען. אַיינער אויף פרנסה, אַ צוויי-טער ווענען געזונד, מ'זאל בעהיט ווערען פּון אומד-ליכען, פּון חרב און רעב א. ד. ג.

לעבעדיג איז געוואָרען אין אַווענד, ווען דער עולם איז אַרויס פּון די שוהלען... פרעהליכע מיט לייכטע געמישע, אַפּשוויינט איז לייכטער געוואָרען, מ'האָט זיך שוין אַויסגעגעבן מיט ווייניגער-פּרעס-און פאַרן הויזגעזונד. די עלטערע האָבען נאָך גע-האַט צייט מחדש צו זיין די לבנה, די וונגערע האָ-פען זיך געאיילט עפעס „אַרייַנצוכאַפּען“ נאַכ'ן פּאַסטען — נאָך יום-כפור!

קאַליקעס און שנאַרעס. צום ערביי-פּפּור סעזאָן זענען אַנגעקומען קאַליקעס פּון דער נאַנצער סביבה. די אַלען זענען געווען געפּאַסט מיט פּל-ערליי קאַ-ליקעס, האָלצערנע פּיס, אַהן הענד, פּלינדע, שטומע, לאַהמע, וויסע אלמנות" מיט פּיצלעך קינדער אויף די הענד האָבען זיי געריסען פּאַר די פּאַלעס, גערי-סען פּאַר די הענט און געמאַכט יעלות:

— הערעלעבן, זי זאָלען זיך האָבען אַויסגע-בעטען אַ נומ יאָהר, שעקסט אַ פּאַר גראַשען פּאַר אַ וויסע אלמנה.

— מאַדאַמעלעבן, זי זאָלען האָבען געראַכט אַלדאָס נומס, געבען זי אַ פּאַר גראַשען פּאַר אַ פּינס טערע קאַליקע. און האָט עמיצער אויפגעמאַכט דאָס בייכעלע, איז ער בעלאַגערט געוואָרען ווי פּון ביה-נען. סאַמער האָט מען געווינען אַ גראַשען איז מען נישט געווען זיכער מו'ס'ן לעבען.

דער אַנגעלויף פּון די „פרעמדע“ קאַליקעס, האָט אַרויסגערופּען בייזלעכט פּון די „בושביס" פּון בית-החיים. זיי האָבען זיך געהאַלטען אין אַיין קריגען און שעלטען די קריגערייען זענען אַפּט אַר-בערגעגאַנגען אין געשלענגען און דער שפיץ איז גע-ווען, אַז פּאַליציי האָט געמוזט מאַכען אַרדנונג.

צו פּל נדרי

פּאַרגאַט איז אויף די נאַסען געוואָרען פרעה-ליך. דער עולם האָט זיך געלאָזט אין די שוהלען, צו פּל נדרי. די עלטערע מיט גרויסע יום-כפור-ליכט וונגערע מיט מתוורים און טלית-וועלעך, פּרויען מיט מענער אַויסגעפּוצט, מאַכען אין שטייפּע הי-טען, אַנדערע אין ווייסע זאַקען מיט ווייניגער-פּרעס-טע העמער, מ'האָט אַפּגעשטעלט אַיינער דעם אַנ-דערן אין געווינשען אַ נמר חתימה טובה.

אַפּיסעל שווערליך איז הייַאָהר אַנגעקומען דאָס ווינשען אויף דער עמטריקאווער נאַס, מומת דעם, וואָס לויט די נייע פּאַרשירטען טאָר מען נישט

מחמת דעם, וואָס ערביי-פּפּור איז אַויסגעפּאַ-לען אום זונטאָג) איז די בעוועגונג געווען אַ שטאַר-קע. נאָך מעהר איז די בעוועגונג געווען צוליב דעם וואַרימען וועטער. די געשעפטען זענען געווען גע-שלאָסען און דער עולם האָט דערפּור געהאַט צייט. ווער צו געהן ווינשען נאָהענטע און פּריינד אַ נמר חתימה טובה, ווער אַויפ'ן ריינעם פּעלד" אויף אַפּר אבות בעטען אַ נומ יאָהר פּאַר זיך און פּאַר'ן הויזגעזונד.

**אויפ'ן בית-החיים**

די בית-החיים אַנגעשטעלטע געדענקען שוין לאַנג נישט אזא „אויפּלעבונג" ערב יום-כפור. די טראַטוואַיען זענען געווען געפּאַסט. ס'זענען געלאָזט געוואָרען ספּעציעלע טראַטוואַיען, צו דריי וואַנאָר-נעם, די טראַטוואַיען זענען געלאָזט פּון דער קאַש-טשעלאַ ביז'ן בית החיים. אַ חוץ די טראַטוואַיען האָבען זיך געצויגען לאַנגע ריינען דראַשעס און אַויסאַס אין טויערער פּוס-געהער. ווי מ'איז זיך משער, איז דאָס בית-החיים פּעזוכט געוואָרען פּון אַנ'ערד 60 טויערער מענשען. די ספּעציעלע דעלע-דירטע פּאַליציי, האָט געהאַלטען די אַרדנונג. די קברים זענען געווען בעלאַגערט פּון קינדער און קרובים. ס'האָבען זיך געהערט יאַמערליכע גע-ווינען. מ'האָט זיך אַראַפּגעערט פּון האַרץ. יעדער האָט אַויסגעפּאַקט זיין פעקעל צרות.

אַ שטאַרצען „סעזאָן", האָבען דאָסמאַל געהאַט די אל מלא רחמים מאַכערס. מ'האָט זיי ממש צו-ריסען. זיי זענען געלאָנגען פּון אַיין קבר צום אנדערן אַפּגעזאַגט אויף דער שנעל אַנ'אל מלא און ווייטער געלאָנגען. נישטאָ קיין צייט זיך צו שפּילען. ס'איז היינט סעזאָן. מ'דאַרף פּערדינען אויף יום-טוב, ווינענעם זענען געשטאַנען ביי די אל מלא מאַכערס און זיך געבעטען:

— פעטער, מאַכט מיר פּריעה, „אַנ'עלימלע".

— ר' יוד, איך האָב ביי אַיך פּריעהר בע-שטעלט.

זיי ווידער זענען געשטאַנען אין גרויסען. — וואָס איז ס'נעאלי, וואָס? אַ נאַנץ יאָהר געהט מען זיי נישט אויף די אוינען, און היינט איר לען זיי זיך.

אַ צווייטער:

— כ'האָב לענגער געוואַרט אויף ענק, כ'האָב ראַך נישט קיין זיפען מיינער — אַנ'איינעניש אויף זיי!

נישט קיין ערגערן „סעזאָן" האָבען געהאַט די

## פאַרפאַלען

(א) אויף ראַקטיטיבער גאַס איז געפּאַלען פּון הונגער דער 45-יערהיגער היימלאָזער און אַרבייטס-לאָזער יאַן מוזאַלעק. דעם קראַנקען האָט ערטיילט הילף די פּאַגאַטאָוויץ און איהם אַפּגעפּיהרט אין שטאַטישען רעזערו-שפיטאַל.

אויף דאַמבראַווסקאַ-גאַס איז אַיבערגעפּאַה-רען געוואָרען דורף אַ וואַגען דער 6-יערהיגער זיגמונט סטושעלעטיק פּון לאַמזשינסקאַ 36 און איז שווער פּערוואַנדעט געוואָרען אויפ'ן גאַנצען קערפּער. די פּאַגאַטאָוויץ האָט דעם פּערוואַנדעטען אַפּגעפּיהרט אין אַנבאַ-מאַריאַ-שפיטאַל.

## אַב-נעק

אויף זשיטינא-גאַס איז געפּאַלען געוואָרען אַ געוויסער זיגמונט טשאַטקאַ, וועלכער האָט בע-קומען מיט אַ מעסער אין בויך און ברוסט-קאַסטען. דער פּערוואַנדעטער איז אין אַ שווערען צו-שטאַנד אַיבערגעפּיהרט געוואָרען אין שפיטאַל. דען אַנפּאַלער האָט מען געטאַפּט.

אויפ'ן קאַנטאַטאַניבער שאַסי איז אַ לאַט-אויטאָ אַרויף אויף אַ וואַגען פּון פּויער סטאַניס-לאַז בעדאַרעק, וועלכער האָט בעצייטענס בע-וויינען אַראַפּצושפּרינגען פּון וואַגען. דאָס פּערד איז דערהרגעט געוואָרען און דער וואַגען איז צושטעטערט געוואָרען. אויך דער אויטאָ איז בע-שעדיגט געוואָרען.

**עלעמאַנטע דער לען**  
**Hüchel** אויף **Habig**  
 סטיצען די קלינגעלעך  
 היינט איז דעם נייעם פּרעכטיגן איינשטודיעטיגן  
 היינט - געשעפט  
**Hüchel**  
 (W. B. K.)  
 88. Iotrkowska, Łódź

**Doktor**  
**Z. Henrykowski!**  
 ספּעציאַל-אַרצט פאַר ווענערישע  
 הויט-קראַנקייטען און מענער-שוועכע  
**9 מרלאַגוטאַ 9**  
 262-98 מער.  
 נעהטט אן פּון 8-11 און פּון 6-9 אַהענד.  
 זונטאָג פּון 9 פּרייה ביז 12.30 בייטאָג  
 פאַר פּרויען אַ ספּעציעלער חאַרט-טאַל.  
 פאַר אונבטימערטע רעמשיניצע-פּרייזן

**R. Zalcwasser**  
 צעגעלניאַנאָ 19, סעל. 17-125  
 נעמט אָן פּון 1-2 און פּון 4-6.30

**Dr. REICHER**  
 פּאַלודניאוואַ 28, סעל. 93-101  
 ספּעציאַליסט פאַר מענער-שוועכע-בעהאַנדלונג  
 ספּעקיעלע בעראַטונגען און ספּיכאַ-אַנאַליזען  
 נעמט אָן פּון 8-11 און פּון 5-8 אַווענד

**Doktor**  
**Z. Henrykowski!**  
 ספּעציאַל-אַרצט פאַר ווענערישע  
 הויט-קראַנקייטען און מענער-שוועכע  
**9 מרלאַגוטאַ 9**  
 262-98 מער.  
 נעהטט אן פּון 8-11 און פּון 6-9 אַהענד.  
 זונטאָג פּון 9 פּרייה ביז 12.30 בייטאָג  
 פאַר פּרויען אַ ספּעציעלער חאַרט-טאַל.  
 פאַר אונבטימערטע רעמשיניצע-פּרייזן

## מישן מדיים

ה. איזראַעל מענסאָ. שפּאַנענדער ראַמאָ פּון היינטיגען יודישען לעבען

וואַנאָן ווען ער איז געוועזען און געטרינקען טיי זע-נען אין וואַנאָן אויך אַרייַנגעקומען אירא מ'ט דער ליידי לענדסבורי. די צוויי פּרויען האָבען באלד בע-מערקט סטעפּאַנען און אויך סטעפּאַן האָט זיי בע-מערקט. אירא און די ליידי זענען געוואָרען ערשטווייט זיי זענען געווען זיכער אז דאָס איז נישט קיין צופּאַל נאָר סטעפּאַן פּאַהרט ספּעציעל מיט זיי צוזאַמען, אירא האָט אַנגעהויבען מורא צו בעקומען צו סטע-פּאַן האָט ווידער נישט עפעס פּערטראַכט דאָס זעלבע האָט געטראַכט אויך די ליידי לענדסבורי, קיין עצה איז אָבער נישט געווען.

איבעררייסען די רייזע האָט מען נישט געקענט, די סיטואַציע איז געווען אַ זעהר פּינליכע און אפילו טראַנישע. ס'האָט געדויערט היבשע עטליכע מינוט מען ביז אירא איז געקומען צו זיך, און האָט געקענט אנהויבען ניכטער צו טראַכטען ווענען דעם דאָזי-גען צונויפּטרופּ. זי האָט זיך געווענדעט צו מערן — ליידי איהר האָט בעמערקט ווער עס זיצט דאָרט אין ווינקעל?

— איך האָב בעמערקט, דאָס זיצט דער מיסטער סטעפּאַן באַרטישניסקי. ס'איז איינערסאַנט צי ער אָבסערווירט אונז, צי ער פּאַהרט דאָ צוואַ-מען צוליב אונז.

— איך האָב אויך ווענען דעם געטראַכט און אפּשר אויף עס אַ צופּאַל, ער האָט דאָך געזאָלט ס'ריווי טיי אוועקפּאַהרען פּון לאַנדאָן, ער האָט דאָך מיר אַליין ערקלערט, אז זיין אַרלוויב האָט זיך שוין געענדיגט.

— ס'איז אויך מעגליך, אָבער איך האָב אזוי ווייניג צוטרוי צו איהם. נאָך די אלע רעפּאַרהונגען וועלכע איך האָב געהאַט נעפען איהם...

— מיר דארפען אמת זיין פּאַרוויכטיג, אָבער מורא צו האָבען איז נישטאָ פאַר וואָס.

נישט אירא און נישט די ליידי און נישט סטעפּאַן

## ה. איזראַעל

מענסאָ. שפּאַנענדער ראַמאָ פּון היינטיגען יודישען לעבען

אירא האָט נישט געהאַט קיין אהנונג אז אין דעם זעלבען צוג פּאַהרט קיין פּוילען אויך סטעפּאַן. דאָס איז געווען פּלוז אַ צופּאַל, ביי סטעפּאַנען האָט זיך פּערענדיגט זיין אורלוויב און ער האָט בעשלאָסען צוריקצופּאַהרען קיין פּוילען, סטעפּאַן איז געווען אין אַ גאַר שלעכטער שטימונג. ער איז געפּאַהרען קיין לאַנדאָן, כדי זיך אויסצורוהען. כדי צו פּערנעסען ווענען אלעס וואָס ער האָט איבערגעלעבט כדי זיך אויסצופּאַהרען אלץ פּון קאַפּ, צום סוף האָט ער נאָך געהאַט וועניגער רוה, די דורכפאַלען ביי אירא און זיך דער ליידי האָט איהם געמאַכט גערוועאיש, ער איז אוועקגעפּאַהרען פּוילשטענדיג צובראַכען. אויף ווי ער האָט מיט עטליכע וואַכען צוריק געשטרעבט צי פּאַהרען פּון פּוילען קיין לאַנדאָן אזוי האָט ער איצט געשטרעבט צו פּערלאָזען לאַנדאָן און צוריק צו פּאַהרען קיין פּוילען. און סומענדיג צו דער באהן האָט ער מיטמאַל דערוועהן אירא צוזאַמען מיט דער ליידי, דעם ערשטען מאָמענט האָט ער געמיינט אז זיי זענען דאָ גאַר צופּעליג, אָבער באלד האָט ער בעמערקט, אז ביידי טיי אירא און טיי די ליידי לענד-סבורי זענען איינגעשטוינען אין דעמעלעבען צוג מיט וועלכען ער איז געפּאַהרען, דאָס האָט נאָך מעהר פּערענדיגט זיין שטימונג און ער האָט אַנגעהויבען מורא צו בעקומען פאַר דער דאָזיגער רייזע, הנם ער האָט נישט געוואוסט צוליב וועלכער סיבה. ער האָט אויך נישט געוואוסט צי די צוויי פּרויען האָבען איהם בעמערקט, און וויסען אז ער פּאַהרט אין דעם זעלבען צוג וואָס ער.

סטעפּאַן האָט נישט געשטרעבט צו דער דאָזיגער בענענעניש. זי איז פאַר איהם געווען אַנווייסיג צוליב פּערשידענע מאַטיווען, ער האָט אָבער די בע-נענעניש נישט געקענט אויסמיינען, אין דעם זעלבען טאָג אין אַווענד איז סטעפּאַן אריין אין רעסטאראַן



# די טעג קומט נאך לאדן די גרעסטע פויליש-יודישע סענסאציע! דער נייער יונגער שטערן דינה האלפערן טע בראנעצקי

## ראדיא-ווינקל

**קאמה מיטן-גרויזש, וואס דער ראדיא פערשאפט**

דער פראנצויזישער פאסט - מיניסטער מאנדעל האט אהויסגעלאזט דעם פאלגענדען צוקוליארא פונעם די ווישיגע ראדיא - אפארטען:

„דאס אויפגעהען ראדיא דארף נישט שטערען די רוח פון די שכנים. די טעאט-מאכט וועט און יעדער איינעם פאל בעשטימען, אויב דאס צו הויכע אנטשטעלען דעם ראדיא-אפארטע בעאנרוהיגט נישט די שכנים פונם ראדיא-אייגענטימער. די שעה, וואס די מאכט ווייזט אן, פערפליכטען נישט צו פערמאכען דעם הילכער, נאר בעשטימען א געוויסע צייט, ווען מען ברודן דעם הילכער ווי ווייט מען ליד מאכען. שטיילע, די פאליציי-בעצירקען וועלען און דער הויכע ערטיילען די געהעריגע אויפקלער רונגען.“

## מוזיק אין פוילישען ראדיא

לויט די סטאטיסטישע רשומות פון פוילישען ראדיא קומט אויס, אז אין אויגוסט האבען די מוזיקאלישע אוידיאעס אויסגעמאכט העכער 66 פראצענט פונם גאנצען פראגראם פון פ. ר. דאס איז א פאזיטיווע ערשיינונג, אויבערהויפט אין די זומער חדשים, ווען די ראדיא-הערער זענען מעהר נומט צו עפענען די הילכער פער מען הויבען אן לעבען מוזיק. א הויז דעם האט די צאהל לויכטע מוזיקאלישע אוידיאעס אנטערשאפען צוויי מאל מעהר, ווי די ערנסטע. אט דאס טרעפט זיך צונויף מיט דער מעגלעכקייט פון אלע אייראפעאישע ראדיא-סטאציעס, וועלכע גיבען אויף לויכטע, אבער נומע, מוזיק. בכך הפל איז אין אויגוסט אויפגעבען געווארען 430 מוזיקאלישע אוידיאעס, אדער דורכשניטליך 14 אוידיאעס א מאָ.

## וואסערע אפארטען ווערען אין פוילען פראדוצירט?

דער פוילישער ראדיא האט זיך געווענדעט צו א רייה אפארטע - ווארשטאטען און פוילען מיט א אנגעטע, וועלכע איז אויסען ווי ווייט מעגליך צו די געוויסע טעלען און גענויע קשימה פון דער פראדוקציע פון פוילישע אפארטען.

נאכ'ן בעקומען דעם ענטפער וועט די דאווען לויכטע פערפעקטליכט ווערען, און הויכע אלס דאס געבען פאר קובים, וועלכע וועלען זיך אזוי נאך קען גען איינקויפען דעם פאסיגען אפארטע.

## א רעוואלוציע פון די ראדיא-הערערס אין שוועדען

צווישען דער עלעקטרישער געזעלשאפט און קאנסומענטען פון שטראם אין שוועדען איז אויסגעפראכען א קאנפליקט. וואס האט דערפירט דער צו, אז מען האט אפגעשטעלט דאס צושטעלען שטראם. צוליב דעם האבען די ראדיא-אפארטען נישט געוואלט צאלען, ווייל זיי האבען נישט געקאנט גענויסען פון די נעדי-אפארטען. די פאסט-אדמיניסטראציע ווידער האט געפארדערט, אז די אפאנגענטען זאלען יא צאלען און די וועלכע האבן גען זיך קענענעשטעלט, האט זי אפגעגעבען און געריכט. דאך האט דאס געריכט ערלערנט דעם ענין לטובת די ראדיא-הערערס.

## סאוויעטישער ראדיא איינגעלאדען סאליסטען פון אויסלאנד

דער רוסישער ראדיא-אקאמיטעט האט אויפן ווייניגער-אנגאזשירט אויף נאסטראלען א רייה ערשטקלאסיגע ארטיסטען צום מיקראפאן אין מאסיבן טעאטער. צווישען אנדערע וועלען, אלס דיריגענטען פון מאסיבן סימפאנישען אקעסטער, אהייסטערען פריז סטודיו (עסטרייך), אקסאר פריער (דייטשער פליט), אלפרעד נאוועלא (אומאליע), און נוסע נאזש פויטעלבערג (פוילען). א הויז דעם וועלען אויב טרעטען אלס סאליסטען: די פיאניסטין ליליא קראז אויס (אונגארן), פאלעסלאוו קאהן (פוילען), דער פראנצויזישער וואקאלאנטשעליסט מאָריס מארשאָל, דער פוילישער פידלער שמעון נאָלדבערג און א רייה אנדערע.

## א טייטער קערפער איז א שאנקה מוראדיגע ענטדעקונג אין דארף סורי

די פאליציי האט זיך פארטייטערט מיטן דער ענטדעקונג און ס'האט זיך ארויסגעשטעלט, אז די 18-יעהריגע טאכטער פון דער קאפטינסקא האט געבוירען א נאָרמאלע צעליך קינד און אויף דעם אופן געוואלט דערפון פטר ווערען. די אכזריה'דיגע מוטער האט מען אָרעסטירט און אריינגעזעצט אין לאַדער טורמע.

אין דאָרף סורי הינטער לאָדן האט זאָפּיאַ קאָפּטינסקא, צוגעהערדיג צו דער שאַנק געמאכט אַ שרעקליכע ענטדעקונג. אין דער שאַנק איז געלעבען אַ גרויס פּעקעל איינגעוויקעלט אין פּאַפּיר. ווען קאָפּטינסקא האָט געוואַלט זעהען דעם אינהאַלט פּון פּעקעל, האָט זיך אַרויסגעשטעלט, אַז דאָרט ליגט דער טייטער קערפער פּון אַ נייַגער-בוירען קינד.

## צוליב דעם אויבער איינעל האט מען צוויי מענשען אפגעפיהרט אין שפיטאל

אין דער וואוינונג פון קאנסטאנטי נאָפּיער (גרוכא 5) איז געווען א קאמפאניע און געשפילט אין קארטען. ווי ביי קארטען, איז געקרימלען צו א מחלוקה, וועלכע איז איבערגעגאנגען אין א געשלעג. דער רעזולטאט איז געווען, אז דער בעל-הבית נאפיער'אל האט בעקומען מיט א מעסער אין הויף און א געוויסער סטאניסלאוו זושעו גינצקי מיט א האק איבער'ן קאפ. ביידע זענען אין א שווערען צושטאנד אפגעפיהרט געווארען אין שפיטאל.

## זעלבסטמארד פון א 85-יעריגער זקנה

(א) אויף שנקעוויטשא 71 איז געקומען א פארקליכער פאל פון זעלבסטמארד, וועלכע ס'איז בענגען א 85-יעריגע זקנה סע-רעזע הייניקע.

די זקנה האט געוואוינט ביי איהר טאכטער, נעכטען אינדערפריה ווען אלע זענען נאך געשטאן. פון האט די אלטע געזעען דאס טענסער און ארויסגעשוואונען פון צווייטען שטאק אויסן ברוק. אין א נמיטה-צושטאנד האט די פאָגאָסטיאָוויץ אַפּ געפיהרט די אלטע אין שפיטאל.

## ראדיא-פראגראם

- דינסטאג, ד. 8טען אקטאבער**
- 6.34 - נימאסיק. - 6.59 - פלימען. - 8 - אוידיע פאר שולען. - 11.57 - צייט-סיגנאל. - 12.03 - ידיעות. - 12.15 - אוידיע פאר שולען. - 12.30 - קאנצערט. - 1.35 - פלימען. - 3.12 - בערע. - 3.25 - עקספארט. - 3.30 - פלימען. - 4 - פון פ. ק. א. - 4.15 - קאנצערט. - 4.45 - „נאנץ פוילען זינגט“. - 5 - גרויסע און קליינע ערמיונגען. - 5.15 - קאנצערט. - 5.50 - שפראכען - ווינקלע. - 6 - פארשפיען - קאנצערט. - 6.45 - פלימען. - 7.20 - רעפארטע - קאנצערט. - 7.35 - ספארט. - 7.50 - אקטועלע שמועסען. - 8 - מוזיק. שמועסען. - 8.10 - סימפ. קאנצערט. - 10.30 - פעליעטאָן. - 10.45 - „מיר פוילען“ - רעפערט. - 11 - ידיעות, קאמיוניקאציען, - 11.05 - טאנץ-מוזיק.

**די ערענאנסטע מענער**

**היינעל**

צום דער בוסט און ווינטער-סעזאן  
 פון די סאָרסקין און Habig און געוואוינט  
 לויט געזעענע פון

**B. Kujawski**  
 31 Piotrkowska St, tel. 262-10  
 11 LISTOPADA St.  
 פליקע בערלין

**די ערענאנסטע ספארט-היטלעך**  
 טעטעס אויף לאַנד.

## היינט געהט מיר איז זידע

היינט קומט פאר די רעוועלאציע - צירקפירע מיעדע פון דער ערשטער הויפט-אפטיילונג פון סטא נעוויס'ס צירק, וועמענס פראגראם איז דער בעסטער פון די פוילאמינע. דער צירק איז געקומען מיט אן אייגענעם ספעציעלען צוג, וואס בעשטעהט פון 58 באהוואנגען. דער אייגענער פראגראם פון סטאניעוויס'ס צירק בעשטעהט פון סאמע וועלט אטראקציעס. אלוא היינט טרעפט זיך די עלטע פון לאַדן אין סטאניעוויס'ס צירק.

## פאניקס-שרפה

(א) נעכטען 7 א זיגער אינדערפריה איז אין דער שפינעריי פון דער פירמע זשעקאווויטש

## Dr. H. LUBICZ med.

פאר הויט, ווענערישע און געשלעכטס-קראנקע.  
**צענעליאנא 7 (ריהטר 48) טעל. 32-141**  
**צירליגעלעהרט**

עמפאנגען טעגן 8-10, 12-2 און 8-5 אונטער-זונטאג פון 9-11 ביטאג און יום טוב פון 9-1

## דאס לעבען איז ווארשא

(טעלעפאנישע ידיעות פון דער הויפט-שטאט)

## הפירה פאר די געפייניגטע דייטשע יודען

אין געזאגט געווארען צו כל נדרי אין טויזענדער שוהלען אין דער גאנצער וועלט.

אין טויזענדער שוהלען אין דער גאנצער וועלט, איז דעם הייראָהריגען יום-טוב פאר געזאגט געווארען א תפילה פאר די פערפאלגטע דייטשע יודען. די תפילה וואס איז פערמאכט געווארען פון א רייה אפיאהרענדע רבנים, ווי הרב הערץ פון ענגלאנד, לעווין פון פראנקרייך, ד"ר ברוידע פון לאָדן און אַנד. אויפ'ן אויסטראַ פון ד"ר ברוידע אלס פאָרווערער פון די רבנים מיט העכערע בילדונג אין די תפילה געזאגט געווארען צו פלינדערן אין אלע סינאגאגעס אין פוילן. אין דער תפילה ווערט געזאגט:

דעם דאווען פויערליכען מנהג ווענדען מיר פון אונזערע צעוועהטאגטע הערצער, וואס פיהלען מיט דעם טרויער פון אונזערע אזוי שווערע געטראַפּענע ברידער וואס ווידען קיום אלס מענטשן און יודען ווערט פערניכטעט פון אונזערע ברידער אין דייטשלאַנד ווערען פערניכט פון וויערע מענשליכער רעכט און געשליכען כבוד. די רעליגיעזע און מאַראַלישע יסודות פון דער מענשהייט זענען ערשטערט געווארען. די לידען פון אונזערע ברידער אין דייטשלאַנד לאַנד זענען אונזערע לידען. מיר גלויבען אָבער אין דער אייביגקייט פון יודישענפאלק אלס דעם בערער פנעם טרעטע פון גאָט'ס הערער. אין דעם דאווען גלויבען שפעטן מיר אונזער מנהג און ווידען (יטא) צוויי בראַכאָזשעס אַראָפּגעפאלען פון פינעף שטאָק

## פאך - ערגענצונגס - קורסען פאר האנדווערקער

די אויפקלערונגס אקציע פון „ארט“ ווענדען דער נייטיגקייט אויסצונעמען דעם טערמין פון סוף יאָהר אויף אַנצוגעבען דעם הנחה עקזאמען אויף געוועלען האַרט געהאט דעם ערפאלג דאָס אין א ריי שטעט (וואַרשא, באַסאַוויץ, בערלין, טאַליש, ראַדאָם, גראָד נע, ראָווע א.א.) זענען געפּענט געוואָרען פאך-ערגענצונגס קורסען פאר האנדווערקער די קורסען ווערען בעוועט דורך פּערוואַנגען וועלכע זענען טעטיג אין האַנדווערקער און בעוועזען נאָך נישט קיין געוועלען

**קלאנג-קינא-שטאטער**

**ZACHĘTA**

**זגערזשער 26**

פון היינט ביזן 8טען ד. מ.

גרויסער פילם פון פוי-לישער פראדוקציע א. נ.

**Przeor Kordecki**

אין דער הויפט-ראָל

**K. ADWENTOWICZ**

אנהויב פון די סענצען 5.30 נאָכט שבת און זונטאָג 12 א זיגער ביטאָג



ספארט

אינטערנאציאנאלע פוסבאל-מעטשען
פוייען - עסטרייך 0:1
רעפרעזענטאטיוו פון טשעכאסלאוון - הכח (ווייען) 1:2
רוך - פ.ס.ק. (שמונארט) 0:2
עסטרייך - אונגארן 4:4
לעמבערג - דייטש - שלעזיען 0:1

צווישען שטעטישע פוסבאל-מעטשען

טראמא - לאדז 1:4
א.ק.ס. (שלעזיען) - טראמא 2:3
פריינדשאפטס-מעטשען אין לאדז
פ.ק.ס. - ל.מ.ג. 2:2
מעטש וועגען מייסטערשאפט פון "ב" קלאס
הוראנא - טור 1:4

פירטעל-פינאל פון די "ווילדע" פוסבאל-קלובען

יעד: אשמש - לאדזשאנא 0:0
פוזישלאשש - סמושלעץ 0:1
Dr. med. Sadokierski
כירורג פון צייהו אוי יאסלעס
Piotrkowska 164 tel. 114-20
צוריקגעקעהרט

פון דער לאדזער בערזע

Table with 2 columns: Price and Item. Items include פאנק פאלסקי, פראצענטגעב, דאלארובקא, סטאביליזאציע (א.מ.), ווארשאווער ס.ב., לאדזער, ענגלישער מינט, דאלאר אפיצ, נאדל-דאלאר, נאדל-רובל, דייטשער מארק.

CYRK STANIEWSKICH
na placu przy ul. Bandurskiego (d. Anny)
אנהייב טעגליך 8.30 אונט, דינסטאג, מיטוואך, שבת און זונטאג פארשטעלונגען פון 4.30 : כמ, עי פערקלערטע פרייוו, די מענאזשעריע אין אפן טעגליך פון 10 מדיה ביז 7 אונט. איינשריט 25 גר.

קירצליך א גרויסע איבעראשונג פאר יודען
די ריהרענדע דראמע פון יודישען לעבען
בארם מאמאשעווסקי
יאסער ראווענבלאט
גערעכט אין געלעבט אין געלאכט

CAPITOL
הלאנג-לייב
זאוואדוקא 16

דאס מעדעל פון די וואלקענס
פרעמיערע!!
ליבעס-פאמע א.ג.
אין די דרייטער-קלאס
דעכטער פראגראם: די לאכעליגע אויגעל- מיט SHIRLEY TEMPLEY אין די הויפט-ראלען.

צו פערקויפען
אנ'עקוויסירענדע פון 40 יאהר און גוט פראספערירענדען
לאגער פון גראז און פארצעלאן
צו גראהען פיעמריטאווער 50, ח. 7 פון 9
ביז 10 מדיה און פון 2 ביז 4 נאכמיטאג.
נאר פאר מענער!
דער לאנג-עקוויסירענדער לאדזער פראסט קלאסיכער
ספעציאליסט פון הוייען איז צוריקגעקומען פון פאריז.
ווער עס וויל טראגען הוייען לויט דער לעצטער מאדע
דארף זיך ווענדען נאר צו דעם ספעציאליסט פון הוייען.
אלטע 1. מאי 2, פראנט 1. שטאק
רעקלאמע פרייען! קומט און איבערצייגט איין!

שנצל-דרוקעריי
בראמבערג
עגענליינא 6. פעל. 09-255
סחרט אויסו
פריי-בויגען, קאנזערווען,
רעכנונגען, קאמפאזיציען,
מעריאמאנט-און הונד-
קארטען, הויט-קארטען,
פריקא-און קאמפאזיציע-עמ-
קעמען, שמירינג-באנדראגלען
רעזיעל פאר שעה
און פילע מאדערן
און פילע

צאה-ארטס
M. URBACH-KWAŁOWA
פאמארטקא 10
נעהמט אן פון 11-2 און 4-7 אונטער
Dr. med. Niewiażski
ספעציאליסט פאר טריפער, סיפיליס
און הויט-קראנקהייטען, בעהאנדלונג
פון מענער-שוועכע
אנדזשעליא 5, פעל. 40-159
פראנט 1-מער שטאק.
נעהמט אן פון 8-11 און פון 5-9 און
נעהמט און זומבונ פון 9-1 פארשטאק.
בעזונדער ווארעט-ואל פאר פרויען

Dr. J. Herszfeld
פאקט. פאר קינדער-פראנקהייטן
צוריקגעקומען
נעהמט אן ביז זיך זשעלאנא 8a,
פעל. 111-87
ווי אויך אין לעטשניצע, פאמאק-
אלעקסאנדראוועקא 1.
Doktor
A. S. TENENBAUM
Piotrkowska 109, tel. 220-25
powrócił.

לעטשניצע
פון דאקטוירים - ספעציאליסטען
זגערושער 17
פעל. 116-33
רענומען-נאבינעט
ווענעראלישעס אמבולאטאריום
פון 9 מדיה ביז 8 א זיגער אונט.
וויזש 3 זל.

Laboratorium analiz lekarskich
SANITAS
Wólczańska 41, tel. 232-94
סחרט אויס אלע ארט אנאליזען פון בלוט
אויך, פלעגע א.א.
פון מעלעפאנישען פערלאנג שיקען מיר נאך
אסטריאל און שיקען אס די ענטלען-וועג

לעטשניצע
פאר ווענעריש-קראנקע
מענער-שוועכע און הויט-
קראנקהייטען
פון דאקטוירים-ספעציאליסטען
פיעטריקאווער 45
טעטיג פון 9 מדיה ביז 9 אונטער.
פרייען און קינדער נעמט אן א פרוי דאקטאר
א בעראמאונג 3 זל.

Dr. H. HAMMER
ספעציאליסט פאר אקוסעריע
און פרויען-קראנקהייטען
וואוינשטאט
11 listopada 32 (róg Gdańskiej)
טעלעפ. 128-39
נעהמט אן פון 8 ביז 7 אונטער.
Dr. med.
G. GERSZTAJN
ספעציאליסט פאר אויגען-קראנקהייטען
צוריקגעקעהרט
Traugutta 12, tel. 175-10
נעהמט אן פון 11 ביז 2 און פון 5 ביז 8.

ר' העלרער
פאקט. פאר הויט און ווענערישע
קראנקהייטען און מענער-שוועכע
8 טראווגוטא 8, פעל. 179-89
נעהמט אן פון 8-11 און פון 4-8 אונט
זונטאג פון 10-2 מיטאג.
פאר פרויען א ספעציאלער ווארט-וועל.
אונטערמיטלעס - סעמי-זיגער-פרייען
Dr. L. Suchowczycki
כירורג
האט זיך איבערנעצויגען אויף
Gdańska 11
פעל. 123-47. (רוג קאנסאגניטער)
נעהמט אן פון 4-6 נאכט.

ד"ר ס. האנטאר
פאקט. פאר הויט און ווענערישע
קראנקהייטען (מענער-שוועכע)
פיעטריקאווער 90
פעל. 129-45
נעהמט אן פון 2-8 נ"מ און פון 6-9 און.
לעטשניצע
פאר ווענעריש טראנסע
פון דאקטוירים ספעציאליסטען
לאדז וואוואדוקא 1
פעל. 122-73
טעטיג פון 8 מדיה ביז 9 אונטער.
ווענעריש-קראנקע, מענער-שוועכע
און הויט-קראנקהייטען
אנאליזען פון בלוט און אויך
די פערדימאנט-סע-אציע
און מעטען א נאכגען סעל לעל
פאר פרויען א ספעציאלער ווארט-וועל
א בעראמאונג 3 זל.

ד"ר מ. וויינבערג
נערווען-קראנקהייטען (עלעקטרו-אציע)
זשעראמסקיעגא 25,
פעל. 172-20
צוריקגעקעהרט
נעהמט אן פון 5-8 אונטער.
ד"ר מעד.
וויקטאר מירלער
אינערליכע קראנקהייטען
(ספעצ. רעוומאטישע קראנקהייטען)
שענקיעוויטשא 40, פעל. 146-11
נעהמט אן פון 4.30 ביז 7 און.
נאבינעט פון פיוואלענט מערפאפ.
DR. MED.
Szymon Grynberg
פילוסאפיע 55, פעל. 168-58
(ארדינערס זומער אין ווישנאווע-גורא)
צוריקגעקעהרט
נעהמט אן פון 3 ביז 5 נאכמיטאג.

אנהענגען פרייען פאר עמיליעטע-שירי
פרייען פאקט-18 גר. פרייען און ערב-ויט-24 גר. און פאר וויט-פאקטען
פון פאקט-40
פרייען פאקט-12
פרייען פאקט-16
פרייען פאקט-18
פרייען פאקט-190
פרייען פאקט-10
פרייען פאקט-10